

# Diario de Pontevedra

DITADO POR COOPERATIVA DE PRODUCCION

Director: Enrique Paredes Estévez

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES: S. Esperón, 5. PONTEVEDRA. — Telfs. 856550 856554 856558  
APARTADO 218 FRANQUEO CONCERTADO — AÑO LIX — Número 22.158. DEPOSITO LEGAL: PO - 31 - 1965  
PRECIO: OCHO PESETAS.

JUEVES, 31 DE JULIO DE 1975

en  
moquetas  
estampadas...

aseguramos tener el  
mas importante sur-  
tido de Galicia.



**Calixto Dominguez**

JOAQUIN COSTA 38 TELF 85 3048

## APERTURA DE LA CONFERENCIA DE HELSINKI

«La distensión es indivisible y tiene que reflejarse en la vida diaria de los pueblos de Europa» (Harold Wilson)

El Presidente del Gobierno español se entrevistó con varios jefes de gabinete europeos

Le fué presentado el director de Asuntos de Europa de la Unión Soviética

HELSINKI, 30.— (Por JESUS ROLDAN, envía do especial de EFE)

El solemne acto de apertura de la conferencia cumbre de Helsinki, que reúne a todos los jefes de estado o gobierno que los países de Europa —con excepción de Albania— al presidente de Estados Unidos y al primer ministro de Canadá, tuvo lugar esta mañana a las 13'00 en el Finlandia Hall.

El presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, presidió la sesión inaugural de esta tercera y última fase de la OSCE. Junto al jefe del estado finlandés, el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim quien pronunció el discurso inaugural.

En un total de 16 filas de modernos asientos el resto de las delegaciones hasta 35. En la última fila, discretamente el líder del partido comunista de la URSS, y el representante de la Santa Sede.

La ceremonia inaugural ha durado el tiempo previsto, media hora. A partir de esta tarde, con el tiempo limitado a 20 minutos, comienza la ronda de intervenciones, abriendo el primer ministro británico Harold Wilson. Siguiendo un turno riguroso que les correspondió por sorteo, el presidente del Gobierno español no pronunciará su esperado discurso hasta la sesión matinal del uno de agosto, inmediatamente antes del presidente Gerald Ford.

DISCURSO DE WILSON

HELSINKI, 30.— El primer ministro británico, Harold Wilson, que ha abierto el debate político en la sesión de hoy, de la Conferencia Europea de Seguridad, dijo que la distensión es indivisible y tenía que reflejarse en la vida diaria de los pueblos de Europa.

«No existe razón para que en 1975, los europeos no puedan casarse con quien quieran, oigan y lean lo que quieren, viajen al extranjero cuando y donde quieran y relacionarse con quienes quieran».

«Negar estos derechos, no es un signo de fortaleza, sino de debilidad», dijo Harold Wilson.

El primer ministro británico preguntó a los dirigentes de las otras 34 naciones participantes que querían obtener de la conferencia y que deseaban que la historia juz

gara como sus logros.

El, por su parte, ofreció esta triple respuesta:

1.— Una Europa, donde sus habitantes practiquen la tolerancia, vivan junto a los demás en paz, como buenos vecinos, y unan su poder para mantener la paz y la seguridad Internacional.

2.— Objetivos abiertamente declarados, honradamente respetados y dentro de dos años valorados, desarrollados y ampliados en la próxima conferencia de países no alineados, que se celebrará en Belgrado.

3.— Por encima de todas la afirmación de que «en todas nuestras relaciones internacionales lo que consideramos bueno para los aquí presentes sea bueno para todo el mundo». Esto no debe ser solamente afirmado en palabras sino hecho realidad uniendo toda la maestría, influencia, poder y arte de go

(Pasa a la página once)

El ministro de Información y Turismo, contesta al telegrama enviado por 40 periodistas gallegos

Sobre la puesta en libertad de Huertas Clavería

LA CORUÑA, 30. — El ministro de Información y Turismo, señor Herrera y Esteban, ha enviado un telegrama de respuesta al que dichos periodistas le remitieron 40 periodistas de Galicia, sobre la puesta en libertad de periodista barcelonés Huertas Clavería, en el que ha dicho lo siguiente:

«Recibo telegrama de la situación periodista barcelonés señor Huertas. Reitero firmemente cuanto sobre este asunto expresé en conferencia de Prensa pasado jueves, a saber: el ministro no puede intervenir, asunto sometido a jurisdicción tribunales; si se tratase de jurisdicción administrativa, actuaríamos como siempre lo hemos hecho. Saludos, León Herrera Esteban». (Europa Press).

LA CORUÑA: Una ballena muerta, remolcada a alta mar

Suponía un peligro para la navegación

LA CORUÑA, 30. — Varias embarcaciones de la flota pesquera de Malpica se hicieron a la mar en la última madrugada para remolcar una ballena muerta que había sido localizada días pasados a la altura del puerto de Cayón,

y que suponía un peligro para la navegación.

Al parecer, el cetáceo, que fue remolcado mar adentro, no mostraba señales de violencia, por lo que se supone que murió por circunstancias naturales. — (Europa Press).

## LEVANTAN LAS SANCIONES A CUBA

La «OEA» dejó en libertad a los países del hemisferio para establecer relaciones con La Habana

SAN JOSE DE COSTA RICA, 30. — Por 16 votos a favor, tres en contra y dos abstenciones, el órgano de consulta de la

«OEA» dejó en libertad a los países del hemisferio para establecer libremente relaciones con Cuba.

La reunión se clausuró a

las 22,30 hora local (6,30 hora española).

Una bomba hizo explosión anoche en San José cuando apenas habían transcurrido dos horas del acuerdo de levantar las sanciones a Cuba.—(Efe.)

REACCION URUGUAYA

MONTEVIDEO, 30. — El Ministerio de Relaciones Públicas del Uruguay ha hecho público un comunicado en el que se critica duramente la medida apro-

bada ayer tarde en Costa Rica. Dice el comunicado que el levantamiento de bloqueo a Cuba, puesto que persisten la política y las acciones de intervención del Gobierno cubano en el continente en general, y en el Uruguay en particular, en abierto apoyo a la subversión. Por lo tanto, y como se anunció el Uruguay no restablece las relaciones con Cuba en tanto subsistan tales acciones. — (Efe.)

(Pasa a la página once)

## Portugal: Declaraciones del jefe del «COPCON» PRONOSTICA LA EJECUCION DE LOS CONTRARREVOLUCIONARIOS

LISBOA, 30. — «Personalmente estoy convencido de que dentro de poco conduciremos a los contrarrevolucionarios a la Plaza de Toros. Las cosas nos llevan por este cami-

no y desafortunadamente resulta imposible implantar una revolución socialista por medios totalmente pacíficos. Con esto no quiero hacer ninguna amenaza, pero las Fuerzas Armadas

están dispuestas a seguir el durísimo sendero de la represión que hasta ahora hemos tratado de evitar», ha declarado hoy a su llegada al aeropuerto de Lisboa el general Otero Saraiva de Carvalho, miembro del triunvirato portugués y jefe del Comando Operacional del Continente (COPCON).

Saraiva de Carvalho se lamentó el pasado mes de mayo de que después del 25 de abril no se hubiera llevado a la Plaza de Toros, para su ejecución, a todos los contrarrevolucionarios y hoy ha ratificado su postura.—(Efe.)

OTELO REGRESA DE CUBA

LISBOA, 30.—«Después de lo que vi en Cuba, pien-

so que vale la pena construir una sociedad socialista», ha declarado el general Otelio de Carvalho, a su llegada a Lisboa procedente de Cuba, donde ha asistido a los actos conmemorativos del segundo aniversario del asalto al cuartel de Moncada. El general Otelio de Carvalho añadió que de sus conversaciones con los dirigentes cubanos obtuvo «informaciones muy útiles para la continuidad de la revolución portuguesa».

Otelio de Carvalho repitió declaraciones hechas ya en Cuba afirmando que en este momento el partido socialista es la mayor esperanza de la derecha portuguesa y dijo que está extrañado por el compor-

(Pasa a la página once)

DESARTICULADO UN COMANDO DE «ETA» EN MADRID

Uno de los presuntos terroristas —según versiones se suicidó— otros dos fueron detenidos

(INFORMACION EN PAGINAS DE SUCESOS)

Sin novedad la colonia española en Nigeria

MADRID, 30. — Según comunica la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, noticias procedentes de la Embajada de España en Lagos dan cuenta de que tanto la colonia española como los tripulantes de los barcos y el personal de la Embajada se encuentra sin novedad.

Como se sabe, en Nigeria se ha producido un golpe de estado incurrente que ha derrocado al presidente Jakubu Gowon que se encontraba asistiendo a la reunión de la O.U.A. (Organización de la Unidad Africana) en Uganda. — (Europa Press).

### CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer para las provincias de Orense y Pontevedra ha resultado premiado el número

**275**

y todos los terminados en 75.

### CARTELERA

**CINE GONZALEZ**— A las 5,15, 8 y 10,45: "Muerte incierta". (Mayores de 18 años)

**CINE VICTORIA**— A las 4, 6, 8 y 10,45: "Pippi le pasa pipa". (Todos los públicos).

**TEATRO MALVAR**— A las 5,15, 8 y 10,45: "Chantaje para el crimen" (Mayores de 18 años).

MARIN

**CINE AVENIDA**— A las 6, 8 y 10,45: "Los blancos colmillos de Alaska" (Todos los públicos).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Durante el día de hoy le corresponde el servicio permanente de guardia, a la farmacia de doña María del Carmen Gastañáduy García, sita en la calle Real, 34.

Abierta de refuerzo hasta las diez de la noche, la de doña María Paz González Posada Rodríguez, en la Plaza de Galicia, 1.

PRACTICANTES DE GUARDIA

Servicio permanente de practicantes, en la calle de la Oliva, 4-1 izquierda. Teléfono 85 25 31.

### VIDA SOCIAL

PETICION DE MANO

El pasado día 25 por don Anselmo Romero Marín, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, y para su hijo Anselmo José, ha sido pedida a los señores de Rojo Díez, la mano de su hija M.<sup>a</sup> Raquel.

Entre los prometidos se cruzaron sendos regalos y la boda quedó fijada para el día 18 de agosto (D. M.).

NATALICIO

Los pasados días, en el Sanatorio Domínguez, asistida por el Dr. Cumbras, ha dado a luz una preciosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña Luisa Fernández González-Aller, esposa de nuestro distinguido amigo, Dr. don Miguel Domínguez Vaz.

A la recién nacida le será impuesto en la pila bautismal el nombre de María Reyes.

## Radio Pontevedra

LA PRIMERA DE LA PROVINCIA EN AUDIENCIA



FRECUENCIA MODULADA

¡¡ TODO MUSICA !!

¡ La radio !

### PROGRAMAS DE T.V. ESPAÑOLA PRIMERA CADENA

- 13,45 Carta de ajuste "Pablo Guerrero"
- 14,00 Panorama de Galicia
- 14,30 Apertura y presentación.
- 14,31 Aquí, ahora Programa informativo
- 15,00 Telediario Primera edición
- 15,30 Dibujos animados
- 15,50 Ivanhoe (Ivanhoe vuelve de las cruzadas)
- 16,15 \* En Oriente con Attenborough "Las increíbles cuevas del Borneo"
- 16,45 Despedida y cierre.
- 17,40 Carta de ajuste. "Las Jilguerillas"
- 17,55 Apertura y presentación.
- 18,00 Hípica "Concurso Internacional"
- 20,00 Para los pequeños.
- 20,05 El taller de los inventos
- 20,30 Los Waltons "El premio"
- 21,30 Telediario Segunda edición.
- 22,00 Espías en acción. 1966
- 23,55 Últimas noticias.
- 24,00 Reflexión Espacio religioso
- 00,05 Despedida y cierre. \* Nuevo en programación.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 Carta de ajuste. "Folklore: Coral El Penedés"
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,31 Planeta vivo "Las comidas del mañana"
- 21,30 Musical Pop "Nu" y "Colores"
- 22,00 Noticias en el segundo Programa Información nacional e internacional.
- 22,30 Recital "Catalin Ilea (cello), Marilena Do brea (piano)" (II)
- 23,00 Temas 75.
- 24,00 Ultima imagen.

## HOY en el MALVAR SENSACIONAL ESTRENO

La más emocionante película de aventuras rodada en la misteriosa Africa



Ondulante como una tigresa...  
Agil como una gacela...  
Bella, arrogante, valiente, intrépida...

Esta es la bella «EVA MILLER»

Funciones: 5,15 - 8 y 10,45

(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

### DECORADORES

Sagasta, 9-tercero - PONTEVEDRA

## LICEO CASINO DE PONTEVEDRA PARQUE DE VERANO

Sábado, día 2 de Agosto. VERBENA.  
Retirada de tarjetas para cenar, hasta el Viernes, día 1.º de Agosto, hasta las 22 horas.

### MENU

- ENSALADILLA RUSA Y FIAMBRES.
- PAELLA.
- HELADO CON CHOCOLATE.
- VINOS RIOJA.

PRECIO CUBIERTO: 200,— PTAS.

## Normas para la lucha contra la peste porcina africana

La circular gubernativa número 18, dicta las normas a seguir para la lucha contra la peste porcina africana, de conformidad con las disposiciones vigentes.

Queda prohibida la asistencia del ganado porcino a toda clase de concentraciones, ya sean ferias, mercados, concursos, etc., prohibiéndose el traslado de dicho ganado con peso inferior a 25 kg. a fin de conseguir el establecimiento de la inmunidad adecuada frente a la peste porcina clásica, fiebre aftosa u otras enfermedades.

Antes de expedir las guías de origen y sanidad que amparen las expediciones de dicho ganado, los veterinarios titulares lo mantendrán en observación por un período de diez días. El transportista de cada expedición, se responsabiliza de que la partida embarcada corresponde a la docu-

mentación que le ha.

Queda totalmente prohibida la reposición porcina de cabaderos u otras instalaciones de engorde. En todo caso y en el plazo máximo de un año, deberán adoptarse a la normativa de "Todo dentro, todo fuera". También se prohíbe la expedición de guías para cerdos con destino a las instalaciones de tratantes, siendo obligatorio como destino único, el matadero o granja autorizados.

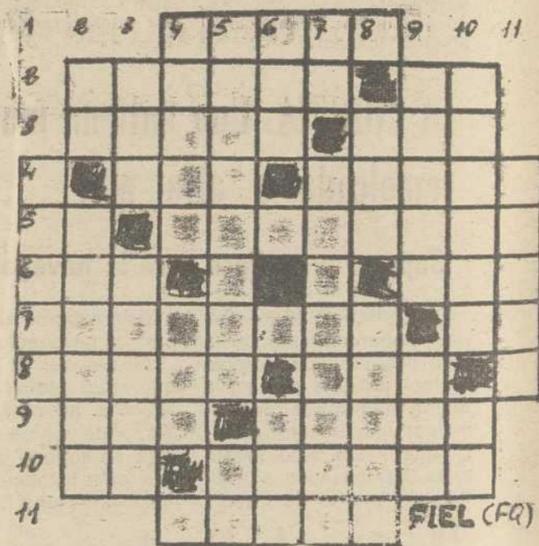
Entre otras cosas, se señala también que en caso de bajas por traumatismo u otras circunstancias, cuando vaya a producirse la entrega de la partida, el ganadero redactará una declaración jurada del hecho, que acompañará a la documentación de la expedición y la comunicará asimismo al veterinario que extendió la guía.

## Recuperado el cadáver de un sacerdote en una playa de Cambados

Según noticias recibidas de la provincia de Zamora y vecino de Madrid, residiendo accidentalmente en el Colegio Salesiano de B. tar.

Horas después de iniciada su intensa búsqueda, fueron halladas sus ropas en la playa, lo que hace suponer que pereció cuando se bañaba.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.—Unión de los colores de un cuadro, bordado, etc. 2.—Intervenido quirúrgicamente. Negación. 3.—Camas infantiles. Sacerdote aragonés, consejero de Palafox. 4.—Religiosa. Recoged el ancla. 5.—Terminación verbal. Recompensa, premia. 6.—Nombre de mujer. Afluente del Miño. 7.—Trabajar, preparar una obra. Escuché. 8.—Espuertas grandes. Movimiento convulsivo habitual. 9.—Río catalán. Pez marino de piel muy áspera (pl.). 10.—Río de Holanda. Taimado, bribón. 11.—Tumorcillos que dificultan el juego de las articulaciones.

VERTICALES: 1.—Diosa de la agricultura. 2.—Lengua provenzal. Juego de azar. 3.—Humor virulento de las llagas infectadas. Trabajo. 4.—Inferior. Tienda de bebidas. 5.—Labráremos. Río italiano. 6.—Yunque de platero. Rodríguez Díaz de Vivar. 7.—Marchar. Que padece intervalos de locura. 8.—Arbol parecido a la casia, de hojas medicinales. Fistula en el ángulo del ojo (pl.). 9.—Embarcaciones. Extremo inferior de la entena. 10.—Lugar en que se echan los huesos sacados de las sepulturas. Bajo de. 11.—Hermosa flor de botón central amarillo y corola grande.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.—Dagas. 2.—Apenar. Da. 3.—Bajos. Coz. 4.—Sed. Soión. 5.—L. Nivelara. 6.—Rat. Ras. 7.—Acaloren. Ra. 8.—Rapes. Ncs. 9.—Yen. Sigán. 10.—Os. Retase. 11.—Dedal.

VERTICALES: 1.—Virar. 2.—Ab. Lacayo. 3.—Pas. Tapes. 4.—Dejen. Len. 5.—Anódinos. Re. 6.—Gas. Sed. 7.—Ar. Selenita. 8.—Col. Nogal. 9.—Dólar. Sae. 10.—Azorar. Ne. 11.—Naeas.

# Monseñor Raymond Etteldort, Pro-Nuncio Apostólico en Etiopía, pasa aquí sus vacaciones

## No quiere hablar de más temas que de pesca, a la que es gran aficionado

Desde hace unos días se encuentra en Pontevedra el Pro-Nuncio Apostólico en Etiopía, monseñor Raymond Etteldort, de nacionalidad norteamericana, hallándose alojado en la Hostería de los PP. Mercedarios de Poyo.

Ayer, aunque con mucha dificultad, por culpa del idioma, sostuve un corto diálogo con él, y también, porque Monseñor lo único que quiere es descansar y pasar inadvertido.

—¿Motivo de su estancia aquí?

—Pasar unas vacaciones tranquilas y dedicarme a mi afición favorita que es la pesca.

—¿Y cómo fue el venir hasta aquí?

—En la embajada americana de Madrid, al pedir informes sobre un sitio tranquilo y de buena pesca, me aconsejaron este.

—¿Satisfecho?

—De la tranquilidad y de todo este mundo que me rodea, mucho. Es un lugar tranquilo y maravilloso. Desde luego los que me aconsejaron conciben bien todo esto.



—¿Y de la pesca? —Eso ya es otro cantar. Quizá sea porque no conozco los lugares idóneos, ¿Podría decirme Ud. alguno?

Aunque no soy aficionado a la pesca pude indicarle algunos de los ríos y cotos que tienen fama, lo

que me agradó vivamente Mons. Etteldort.

—¿Cuántos días va estar por estas tierras?

—Un par de semanas más o menos.

—¿Podría hablarme algo de la situación en Etiopía?

—Perdón, en estas vacaciones solamente me intere-

resa el descanso, la tranquilidad y la pesca.

Ante tal aseveración, repetamos el deseo de Monseñor y le deseamos una feliz estancia entre nosotros

LUIS PORTAS

FOTO TORQUEMADA

### PUNTO DE MIRA CON SERENIDAD...

A cualquier persona civilizada le repugna cualquiera de las formas de violencia —física, verbal, psicológica—, que se manifiestan en el cuerpo social de nuestro país. La violencia en una u otra forma, no puede aceptarse como proceso lúcido y legítimo para resolver cualquier problema ideológico, político y económico. Existen otros medios más positivos.

En nuestro tiempo, los lamentos más precisos se alzan contra la violencia de las palabras, que se transforma en coacción y arrastra demasiadas a la confrontación física.

Esos aspectos o matices de la violencia expresa que afecta al cuerpo social —física, verbal, psicológica—, se utilizan cuando no se disponen de argumentos para valorar las propias opiniones, o cuando se cree disminuido o alterado por la agresividad de los argumentos ajenos. Entonces, el diálogo se convierte en odio, en caos emocional, en masturbación de la propia inteligencia.

Así, en nuestro tiempo, en los últimos tiempos, se asiste a un clima emocional nada propicio al diálogo y la comprensión, sin la calma necesaria, con unos y otros, en posiciones extremas, queriendo hacer que valgan las propias razones a cualquier precio dialéctico.

Por esto mismo, el principio básico de la Democracia, ni es respetado. Esa filosofía política que afirma que la libertad de uno mismo acaba (o empieza), donde y cuando comienza (o acaba).

El pueblo liso y llano, todo el amplio panorama humano de nuestro país inmerso en su trabajo y en la diaria lucha por la subsistencia, lo que desea es paz, convivir sin violencias; condena y rechaza la injusticia y el desorden y repudia la divisa que han hecho suya todos los ambiciosos del «César, o nada»; le repugnan todos cuantos supeditan el bien colectivo a sus privilegios.

Y esto es lo que, con serenidad, aguarda y espera cada día

Antonio Cordero

### PALACIO MUNICIPAL

## Esta tarde, un Pleno ordinario con veinte asuntos y dos extraordinarios sobre presupuestos

La Corporación Municipal, se reunirá esta tarde bajo la presidencia del alcalde, señor Queizán Taboada, en sesión plenaria de carácter ordinario, dando comienzo a las siete y media. A continuación celebrará dos sesiones extraordinarias sobre presupuestos.

El orden del día del primero de los Plenos citados, es el siguiente:

#### GOBERNACION

Revocación de acuerdo de 26 de junio último sobre desafección de callejón de enlace entre las calles Salvador Moreno y San José.

Resolución del Gobernador Civil de suspensión de acuerdo de 26 de junio sobre desafección de parcela.

Dar cuenta de sentencias dictadas por la Sala de lo Contencioso Administrativo.

Ratificación de acuerdos de la Comisión Permanente, personándose en recursos contenciosos administrativos.

Asignación de coeficiente a la plaza de letrado.

Sentencia del Tribunal Supremo en recurso interpuesto por Inmobiliaria San Fernando S. A. respecto a sentencia sobre licencia para construir en finca "Caños de Abajo", Travesía de La Eiríña.

#### VIAS Y OBRAS

Dar cuenta del proyecto

de obras de conservación de edificios antiguos y complementarias de ordenación de la Plaza de la Verdura, remitido por la Dirección General de Arquitectura.

Aprobación inicial del Plan de Alineaciones en las calles Rúa do Cruceiro y Travesía con la calle de La Barca.

Ingeniero municipal remitiendo relación de terrenos a expropiar con motivo del proyecto de urbanización de la calle Casimiro Gómez.

Expediente de expropiación forzosa con motivo del proyecto de "Urbanización de Travesía de La Eiríña".

#### AGUAS Y ALCANTARILLADO

Comunicación de la Dirección General de Obras Hidráulicas en cuanto al proyecto de obras de conservación

de una Estación Depuradora para el tratamiento de las aguas de abastecimiento a Pontevedra.

Comunicación de la Confederación Hidrográfica del Norte de España en cuanto al proyecto de depósito de Lérez para abastecimiento de agua potable a Pontevedra.

Comunicación de la Confederación Hidrográfica del Norte de España sobre presupuesto adicional liquidado por revisión de precios de obras de "Nueva conducción entre el embalse de Pontillón del Castro y depósito de Lérez y red arterial de distribución para el abastecimiento de Pontevedra".

José Villaverde Villaverde vecinos de La Hermita Cerponzones, interesando aprovechamiento para usos

### MAÑANA, EN EL GROVE

## Tomará posesión de la Alcaldía, don Alfredo Bea Gondar

Mañana, viernes, primero de agosto, tomará posesión de su cargo de alcalde del Grove, don Alfredo Bea Gondar, teniente de alcalde que venía ejerciendo las funciones de titular desde el cese del anterior mandatario municipal de la villa. Le dará posesión del cargo,

el subjefe provincial del Movimiento, don Manuel Paz Sánchez, en sesión plenaria de la Corporación Municipal y Consejo Local del Movimiento.

El acto de referencia, se celebrará a las siete de la tarde, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento.

## Hoy, será proyectado "El verdugo", en Cine Club

Hoy, jueves, día 31, el Cine Club de Pontevedra, en su sesión n.º 471, proyectará la película hispano-italiana «El verdugo» de Luis García Berlanga, siguiendo la programación de verano en 16 mm.

La sesión dará comienzo a las diez cuarenta y cinco en la Residencia de Estu-

dios Provincial, Avda. de Vigo, gentilmente cedida en efecto.

«El verdugo» es la octava producción de Berlanga, realizada en blanco y negro, con una duración de 111 minutos. Sus principales intérpretes son Néstor Manfredi, Emma Penella, José Isbert, etc.

## Hoy, sesión extraordinaria de la Diputación Provincial

Por la Presidencia de la Diputación Provincial, ha sido convocada sesión extraordinaria del Pleno, para las cinco y media de la tarde de hoy, jueves.

En esta sesión, serán sometidos a aprobación, el

presupuesto extraordinario «V», a financiar con el Fondo de Crédito Local de España, y el presupuesto extraordinario «X», con cargo al crédito de Mancomunidades de Diputaciones de Régimen Común.

## Relación de nuevas aportaciones económicas recibidas por la Comisión de Fiestas

#### PONTEVEDRA (D. P.)

Relación de aportaciones recibidas por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento.

Luis Briones, 50; Bar Arbo, 300; José Casal Rodríguez, 1.000; Enrique Bará (Maderas), 500; Establecimientos "Kalfer", 200; Lanchey y Pensión, 300; Julián Muñoz Barez, 50; "María", 100; Muebles Prza, 500; Maderas Quiñones, 100; Tomás Rodríguez González, 500; Manuel Vila boa Lemos, 100; Manuel Escudeiro Fontán, 100; Droguería Sury, 200; Argimiro Blanco Pardo, 100; Emiliano Sánchez Díaz, 100; Restaurante Casa Durán, 1.000; Celestino Barral, 100; Frutas Novoa, 100; Peluquería Maruchi, 25; Mourillo, 100; "Tanía", 100;

una admiradora, 100; Cafetería Beirut, 500; Frutería María, 50; Comercial La Granja, 500; José Márquez, 500; Hija de Eugenio Mourillo, 500; Librería de H. Enri que P., 100; Cafetería Gale rias, 1.000; Enrique Maquieira "taxista", 200; Joyería Castro, 300; un donante, 100; Cortizo e Hijos, 2.000; Ferrería "Elama", 200; Óptica Martínez, 300; Ultramarinos Lorenzo, 300; Francisco Prezas M., 200; Manuel Pazos Otero, 200; Droguería Landy, 500; Jaime Martín, 500; José Pazos Baltasar, 300; Sastre ría Moncho, 100; Pura Facal Piñeiro, 100; Plazo Vidal Outrán, 200; Valentín Costa Gálvez, 350; Talleres Alfonso, 200; Bar Franco, 50; Regambios Tomé, 200; Gumerindo Rivas Maquieira, 300.

# Análisi xurídico da situación na Ría de Pontevedra por instalación de industrias contaminantes (y IV)

Concluimos hoy la publicación del estudio titulado «Análisi xurídico da situación da Ría de Pontevedra por instalación de industrias contaminantes», del que son autores los abogados pontevedreses X. L. Fontenla Rodríguez y Modesto Barcia Lago.

Un outro artigo, o 41, semella reforzar a facultade sancionadora dos anteriores preceitos ao establecer que as sancións serán aplicadas sen perjuicio de que a Autoridade gubernativa pase o tanto de culpa aos Tribunais de Xusticia se apreciase a existencia de materia delictiva na actuación do propietario tanto polo que se refire aos fraudes ou manipulacións dolosas como polos desacatos de que poida ser obxecto dita Autoridade.

Así pois, a responsabilidade que se establece neste artigo refírese somente a unha desesita actitude fraudulenta caso de cumprimento indebido das medidas impostas pola autoridade ou no suposto concreto de desacato.

No caso pontevedrés é posible que se estivese máis perto do segundo suposto do que o primeiro, se realmente foi un esgotado das todas as comunicacións que os diferentes artigos do Regulamento dispoñen de ben se feitas polas autoridades locais. Por informes publicados na prensa, é de todos coñecido que os requirimentos por parte das autoridades á empresa de Celulosas foron cumpríndose sistemáticamente sen que esta adoptase medida algunha correctiva pendente de ampliación do complexo fabril instalada no seu día.

A aplicación do disposto neste artigo 41 que se ven de citar depende pois de se están cumpridos todos os trámites exigidos e de se a autoridade aprecia a existencia concreta outorgando dos supostos nele contidos.

E indubidosa que o texto legislativo actualmente vigente na materia non resulta aínda así eminentemente coercitivo pois a grande empresa sempre poderá abona as sancións impostas e somente sería realmente afectada en caso dunha clausura definitiva da súa actividade ou en caso de obrigación de traslado do seu establecemento a lugar máis axeitado ao existir tanto dano como o ocasionado en zonas de poboación humana ou de gran riqueza natural.

IV

Coidamos que con estas consideracións xurídicas ben se pode tirar a conclusión de que legalmente a problema do complexo industrial de Lourizán ten perfecta solución. Somentemente se trata de definitiva de aplicar a lei.

Nese sentido, non resulta moi esotérico que non fosen aplicadas aínda as sancións correspondentes, tanto a nivel de sanción administrativa, como a

que ordena especificamente o Regulamento de 1961, unha vez que está acreditado, en debida forma, que nos vertidos residuais están máis que ultrapasadas ás cifras máximas toleradas nos Regulamentos vigentes, como recoñece a nota oficial da autoridade gubernativa sobre a contaminación da Ría pontevedresa.

Nunha Moción suscrita polo entón concelal señor Martínez Sánchez sobre o problema da "Empresa Nacional de Celulosas de Pontevedra, S. A." e os seus vertidos a Ría, dirixida a Corporación do Axuntamento pontevedrés, sostíñase, entre outras cousas: "2.º Que é inescusábel a obrigación do Axuntamento de controlar de xeito constante a instalación das industrias e as licencias que se outorguen non son permanentes, poisque ha de asegurarse en todo momento o cumprimento das medidas correctoras que se imponen. 3.º Que a facultade en canto á imposición desas medidas é irrevocábel e han de se imponer hasta se asegurarse e garantir o funcionamento da instalación, de maneira que sexa absolutamente inocua; e no suposto de que se comprobare o incumplimento das medidas correctoras ou a súa insuficiencia, orixinándose efectos danosos ou perxudiciais, e unha vez demostrado que non poden se correctas, deven a facultade suspensiva ou a negativa para o exercicio da industria".

Este dictame, contido na Moción, do letrado asesor do Axuntamento de Pontevedra, de data 9 de xullo de 1973 foi remitido novamente á autoridade competente noutro dictame do mesmo servizo xurídico o 5 de xuño de 1974, considerando totalmente válidas as conclusións no primeiro contidas.

Non se pode dicir, pois, que a autoridade descoñece o alcance do seu cometido fronte ao incumplimento das medidas ordenadas e da transgresión da lei.

Somentemente se trata, xa que logo, de por en marcha dunha vez o estipulado na propia concesión administrativa contida na Resolución da "Dirección Xeral de Portos e Sináis Marítimos" de 30 de xuño de 1958 do Ministerio de Obras Públicas (cláusula 12) e as disposicións do "Regulamento de actividades molestas, salubres, nocivas e perigosas" de 1961, por incumplimento por parte das empresas afectadas do establecido nestas disposicións, toda vez que polas autoridades foron cumprimentados todos os requisitos previstos para o exercicio das súas facultades sancionadoras máis plenas e eficaces.

doras máis plenas e eficaces.

## CONCLUSION

En consecuencia de todo o esposto, pódese tirar a conclusión de que a situación da Empresa Nacional de Celulosas de Pontevedra, Sociedade Anónima, non é legal e atenta contra a concesión administrativa e o Regulamento de vanditos, debéndolle de se lle aplicar as sancións máximas que se prevén na legislación vixente, con clausura da industria e traslado outro lugar, especialmente tendo en conta os riscos que con as poboacións ribeiranas e as cidades de Pontevedra e Marín.

En canto a "Empresa

Electroquímica del Noroeste, S. A." (ELNOSA), dado o seu carácter de esesiva perigosidade por materias empregadas no seu proceso de produción (mercurio, cloro, etc.) sometidos a calquer posible accidente casual (descarga eléctrica, incendio, explosión), e por non estar dentro da distancia mínima exigida pola lei de 2.000 metros respecto a grupo de poboación, igualmente debería de ser trasladada, evitando ademais que os residuos vaian a parar ao mar, dado o proceso acumulativo irreversible da algunhas sustancias tóxicas utilizadas, cal é o mercurio, que os produtos do mar pódense pasar a afectar as persoas e outros seres vivos.

## Hoy, comienza la novena a la Divina Peregrina

Hoy, jueves, día 31 de julio comienza la novena a Nuestra Señora del Refugio, la Peregrina, celestial protectora de la ciudad de Pontevedra.

Los cultos de la novena, se celebrarán todos los días una vez terminada la misa vespertina de las siete y media y consistirán en Exposición, rezo del Santo

Rosario, ejercicio de la novena, bendición del Santísimo y canto del himno de la Virgen.

La novena finalizará el viernes, día 8, antevíspera del día de La Peregrina.

Siguiendo antiguamente costumbre hoy, al mediodía, las campanas del santuario anunciarán el comienzo de la novena.

## Durante el mes de agosto, suspendidos los reconocimientos en el Instituto de Psicología y Psicotecnia

PONTEVEDRA. — (D. P.).

Prevía consulta con la Jefatura Provincial de Tráfico, se hace público para general conocimiento, que durante el mes de agosto quedan suspendidos los reconocimientos en el Instituto Provincial de Psicología Aplicada y Psicotecnia de Pontevedra.

Aquellos conductores cu-

yo carnet caduca en el mencionado mes, deberán solicitar dentro de plazo a la Jefatura Provincial de Tráfico, su renovación, quedando pendientes del correspondiente reconocimiento, para el mes de septiembre, todo ello sin perjuicio de que si dicho Organismo lo considera imprescindible, se practicarán los reconocimientos cuya urgencia así la aconsejen.

# Rosario, famosa bailarina, asiste a «Segundo Curso de Danza de Verano 75», en el Monasterio de Poyo

## Durante 22 años formó pareja con Antonio

### «Tengo pendiente mi despedida artística, y se celebrará el próximo año en Madrid»

Desde el día diez, como ya hablamos dado cuenta en su momento en la Hostería del Monasterio de Poyo se viene celebrando el "II Curso de Danza Verano 75", al que asisten, entre profesores, con ferocidades y alumnos, alrededor del medio centenar de personas, con importantísimas figuras de la Danza, tanto nacionales como internacionales. Entre estas figuras está la casi legendaria Rosario. Así, sin apellidos, porque Rosario no hubo más que una y en todo el mundo se le conoce así, lisa y llanamente. ¿Quién no recuerda a Rosario de su época de unión artística con Antonio, y aún después con su Compañía propia? Rosario, que con su grupo recorrió medio mundo, promocionando la Danza española, como lo hicieron en otros tiempos Argentinita, Pilar López y otras muchas de auténtica categoría.

Con mi compañera Julia María Alcántara nos fuimos a Poyo para entrevistarla, y a otras de las grandes figuras que allí se encuentran.

—Rosario, ¿cuando comenzó con la Danza?

—Hace muchos años, pero no se los digo —dice con su encantador gracejo andaluz—. Si le puedo decir que empecé muy jovencita, cuando tenía ocho años. Como profesional lo hice a los doce o trece años.

—¿Su unión artística con Antonio?

—Bueno, ya estudiamos juntos; nos formamos en la misma escuela. Entonces formaron con nosotros una parejita de chico y chica y ya continuamos así muchos años, con gran éxito.

—¿Cuántos años?

—¡Veintidós!

—¿Cómo se denomina el baile que Vd. hace?

—Baile Clásico Español y Baile Flamenco, las dos cosas.

—¿Cuál requiere más preparación?

—El Flamenco es género chico. Sin duda el Clásico Español, que requiere mucha preparación, ahora incluso se usa la barra para la preparación. Además tenemos una escuela bolera, española, que se asemeja mucho a la escuela clásica.

—¿Continúa bailando en solista?



—No, ahora ya no bailo, pero tengo una deuda pendiente que es la de mi despedida, que espero, Dios me diante, se celebre en Madrid el próximo año. Ahora me dedico únicamente a la enseñanza en una escuela que tengo montada en Madrid, y a la que asisten muchísimos alumnos.

—Tengo entendido que en su época gloriosa bailó ante los grandes personajes de la política: reyes, presidentes, etc.

—Efectivamente, bailé ante los reyes de Inglaterra, presidente de los Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt, presidentes de Méjico, Bolivia, Eisenhower, y por supuesto ante el Generalísimo Franco, los Reyes de España y también, en Suiza, ante la Reina Madre fallecida hace poco.

—Para Rosario, ¿quiénes fueron las grandes figuras del Baile Clásico Español y Flamenco?

—Bueno, hubo muchos, pero ya de las figuras legendarias es la única que recuerdo que fue bailarín con Pilar López que le hizo una gran figura. Después se independizó y se hizo a su aire desde su punto de vista.

—No, ahora ya no bailo, pero tengo una deuda pendiente que es la de mi despedida, que espero, Dios me diante, se celebre en Madrid el próximo año. Ahora me dedico únicamente a la enseñanza en una escuela que tengo montada en Madrid, y a la que asisten muchísimos alumnos.

—¿De la Guerra para acá?

—La verdad es que no veo ninguna con auténtica categoría. El paréntesis de los tres años rompió el ritmo. A raíz de ella, unas se retiraron, otras se casaron, en fin, que no hubo una continuidad de figuras.

—¿En hombres?

—Pasó algo parecido. No quedaron grandes figuras.

—¿Cree que los tablaos están prostituyendo el baile flamenco?

—Desgraciadamente así es. La Danza Española no, por que en ellos no se baila. El baile flamenco parece que se está derivando hacia el turismo, y así, de esa forma, degenera.

—¿Cuál de los dos Antonio, Gades o el que fue su compañero?

—Los dos muy buenos. Gades hizo cosas muy buenas. Tengo en cuenta que fue bailarín con Pilar López que le hizo una gran figura. Después se independizó y se hizo a su aire desde su punto de vista.

—¿Quiere eso decir que ahora ya no le gusta tanto?

—Bueno, Antonio Gades, repito es muy bueno. Quizá se haya desviado un poco. Ahora de nuevo, trae cosas estupendas.

—¿Que le parece Sara de zana, que dentro de unos días actuará en Pontevedra?

—Es una chica muy guapa, monísima.

—¿Nada más?

—¿Le parece poco?

—Comprendo.

—¿Cuál es la quinta esencia del baile español?

—Las sevillanas, que es el vocabulario de todos los pasos, después los fandangos, no los fandangos de Huelva, sino todos los fandangos, que los hay en todas partes; incluso en Galicia tienen una música de fandango, seguidillas, etc.

—¿Cómo ve el porvenir de la Danza Clásica Española?

—Muy bueno. Hay un grupo de chicas que prometen mucho, que trabajan y con ganas de aprender. En el Ballet Nacional, que formó Lorca, hay chicas estupendas, y el de Alberto, un bailarín que fuera de la Compañía de Pilar López, que formó el mejor conjunto, fíjese bien, con junto de Baile Español, del momento, no folklórico, es pañol —recalca Rosario—.

—El flamenco, como el canto jondo expresa el dolor del pueblo?

—Depende del temperamento del pueblo; de la alegría o tristeza que tenga, y como se sienta.

—En su repertorio sólo llevaba cosas andaluzas?

—No, no. Llevaba mucho andaluz, pero también de las demás regiones de España. Incluso de la tierra gallega, llevaba cosas en mi repertorio, asesorándome siempre con gente nativa de cada región, aunque después una se desarrollase.

—Por último, ¿qué significan para Vd. los Festivales de España?

—Un medio de promoción estupendo. La única pega son los precios, que no son tan populares como deberían, y, entonces, no cumple plenamente el fin propuesto.

LUIS PORTA

Foto: TORQUIGLIANO

# OPINION AJENA

## MAS DERECHOS POLITICOS

Algunas encuestas recientes indican que la mayor parte de los españoles consideran estrecho el Estatuto de Asociaciones y piensan que ha de ser modificado. Si atendemos a esos resultados y los consideramos válidos quizá tengamos una perspectiva distinta para enjuiciar las llamadas "Sociedades Anónimas con fines políticos. Porque a lo mejor resulta que lo que irrita de verdad es la manifestación indirecta de que en el Estatuto de Asociaciones vigente no caben personas como Fraga, Pío Cabanillas, M. Oreja, etcétera.

Yo, por mi parte, pienso que no existen ni pueden existir Sociedades Anónimas con fines políticos. Lo que en mi opinión ocurre es que al estar cegado el acceso a la legalidad de corrientes de opinión indiscutiblemente legítimas se produce una politización inducida de los ámbitos más ajenos a la política: se politiza la Universidad, la Iglesia, las Corporaciones Profesionales y hasta los actores de teatro. En esta situación constituir legalmente una Sociedad Anónima para hacer estudios, puede adquirir trascendencia política.

Ahora bien, si se quiere evitar esa politización, lo único que hay que hacer es desatranchar los cauces normales de desarrollo de la vida política en los países civilizados. No he oído aún ninguna carcajada en el extranjero por la constitución de FEDISA, pero sí conozco la reacción que produjo, en su día, el Estatuto de Asociaciones, lo que se ha dicho en el Consejo de Europa sobre él y hasta qué punto nos mantiene alejados de los módulos occidentales de convivencia política.

Por otro lado, si el Estatuto fuese para con los españoles la mitad de "democrático" de lo que la Ley de Sociedades Anónimas es para con los accionistas, otro gallo cantaría. Libertad de constitución, ley de mayorías, protección de minorías, soberanía de la Junta, garantía jurisdiccional... todos estos detalles faltan en el Estatuto y están en la Ley de Sociedades Anónimas. En este sentido no vendría mal reconocer al españolito de a pie algunos derechos reservados hoy a los accionistas privados. Porque de otra suerte tendrán más "derechos políticos" los accionistas de una empresa capitalista privada que los de esa empresa común que se llama España.

J. A. DIAZ - AMBRONA, en "El Europeo"

A 630 Km. DE MADRID

## La lucha por la democracia

Al fin ha podido comenzar la distribución del libro "La lucha por la democracia en España", que durante varias semanas permaneció retenido en algún despacho oficial. Su autor, el profesor González Casanova, que ha padecido esta última experiencia de obstáculos, trámites, dificultades burocráticas, ha enriquecido su vivencia —ya larga, amplia y variada— de lo que es entre nosotros la lucha por la democracia.

El catedrático de Teoría del Estado de la Universidad de Barcelona desea que así se crea un verdadero Estado moderno en el que —como sus propias palabras— "una democracia entendida como lucha social y política en los ámbitos de la actividad de una sociedad". Para ello es necesario que existan las condiciones para la democracia.

A diferencia de lo que ha ocurrido en otras zonas, en España el capitalismo se ha desarrollado en un terreno fértil. Una larga crisis histórica se abre con la Restauración y la llegada de la revolución democrática de 1930 y 1931. González Casanova

apunta como tesis central: "Los últimos cuarenta años han visto la versión actualizada, y relativamente excepcional, del tradicional poder de unas burguesías que siempre han intentado, sin conseguirlo, construir un Estado que fuera algo más que un simple instrumento de dominación regresiva".

La lucha por la democracia se plantea hoy en otras zonas del país. Es —nos dice— "la lucha cotidiana de los funcionarios públicos, los juristas, los universitarios, los periodistas, el clero creyente, los pueblos hispanos y la clase obrera por una democratización de base, que vaya poniendo ya desde ahora los fundamentos indeseables de una sociedad democrática nueva, superada de la realidad actual de sus necesidades y de su ideal de justicia, libertad y pacífica fraternidad".

El factor de esta periferia son las muchas de las instituciones, organizaciones y actividades vitales del catalán. Como "Martí Riera" firma habitualmente en estas páginas a los artículos aparecidos aquí durante los

## SOMOS EL GARBANZO NEGRO EUROPEO

"Por primera vez en casi medio siglo un jefe de Gobierno de España va a estar presente en una conferencia internacional, y de alto bordo. Curioso fenómeno, que convendría callbrar de cerca y de lejos. Se trata de seguridad europea y, para eso, parece que valemos lo nuestro y lo de otros. Para lo demás, para uniones políticas, actitudes comunes frente a la crisis económica, etc., etc., niente de niente.

Parece ahora, en esta alta ocasión de Helsinki, que el pueblo español tiene derecho a preguntarse por qué esos valores eternos de que tanto se nos viene hablando desde hace lustros y deslustrados sí lo sirven para defender a los otros y no para mejorarnos la vida. ¿Qué extrañas culpas tenemos que pagar para que sólo se nos admita como de fensoros y no como socios? ¿Qué oculto pecado se nos reprocha para que tengamos que ser compañeros de armas y no de despena? ¿Por qué la seguridad europea y no el Mercado Común?

Quizá todo venga del sambenito sempiterno que nos atribuye Europa, y que nosotros remachamos, de ser diferentes. Que inventen y que voten otros. Para nuestros vecinos, y sin embargo poco amigos, España sólo ha empezado a ser interesante como bastión mediterráneo frente a una pretendida amenaza que Portugal parece concretar. A la hora de defenderse, cualquiera vale. Si de muestra sirve un botón, convendría echarle un vistazo al "mapa de la libertad" que acaba de publicar el semanario parisiense "Le Point". Probablemente se encuentre ahí una cartográfica explicación a nuestra "diferencia" y a las desconfianzas ajenas. Porque, nos guste o no, lo expliquemos o no con cualquier clase de argumentos, lo cierto es que en ese mapa ofrecido a los lectores europeos aparecemos como el garbanzo negro de la familia, tanto en lo que se refiere a libertades políticas como de prensa, o presos políticos. Ni siquiera Turquía reúne tantos "negros" como nosotros. Y los turcos, ya se

sabe; pero votan. En el "extranjero" europeo

ya no se carcajean de nosotros, porque Portugal ha he-

lado las risas. Pero es imposible ignorar que gestos y actitudes heredados de otras águilas nos cierran el paso a todo lo que no sea "pre-moi ta main, même si elle n'est pas propre". Servimos para lo que servimos, y nada más. No hay que hacerse ilusiones.

"CAMBIO 16"

## Que ladren los perros

El curso político ha terminado con normalidad en los actos oficiales, pasión en las tribunas periodísticas y violencia terrorista en la calle. La clase política de dentro y de fuera del Sistema siguió de paso los andares de Franco con motivo del 18 de julio. Al cabo de un año de su enfermedad, hay pleno acuerdo en lo referente a su recuperación. También su frase dirigida a los alléceces provisionales: "Dais demasiada importancia a los perros que ladran", va a ser cita obligada para muchos en los próximos meses. La dificultad estará en determinar cuáles y quiénes serán esos perros, así como el color de su pelaje. Ciertos grupos la utilizarán como arma arrojadiza contra todos aquellos que disientan o critiquen los planteamientos políticos del Gobierno y del Sistema, así como contra aquellos que tratan de pisar —aunque sea suavemente— el acelerador de la apertura. Todo intento de apertura ha sido siempre muy combativo por los más ortodoxos del Sistema; es lógico, porque apertura significa que algo se abre, y si algo se abre es para que entren quienes están fuera y participen, lo cual significaría la pérdida de los monopolios por parte de quienes estaban dentro. Parece un juego de palabras, pero es un juego de palabras que lleva un juego de realidades y por lo tanto un juego de intereses.

ALFONSO S. PALOMARES

## MAÑANA, EN LA CAJA RURAL

### Exposición «González Villar e a súa época»

La Delegación en Pontevedra del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, y la Delegación también en Pontevedra del Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la región, han montado en los salones de la Caja Rural Provincial, una exposición de pintura, titulada «González Villar e a súa época».

Este acto inaugural, tendrá lugar a las 21 horas.

## SUCESOS

### Cinco heridos graves, en colisión de vehículos en el cruce de las Avenidas de Marín y Fernández Ladreda

Dos jóvenes resultaron con lesiones graves, y tres más con lesiones de consideración, al colisionar el turismo en que viajaban contra otro vehículo, en el cruce de las avenidas de Fernández Ladreda y Salvador Moreno.

Los lesionados, son José Sabajanes, de 21 años, conductor del turismo, que sufrió fractura cerrada un tercio superior de fémur izquierdo, contusión costal intensa, conmoción cerebral, fractura un tercio inferior de peroné izquierdo, erosiones y contusiones múltiples, de pronóstico grave; Laureano López Sobral, de 16 años, traumatismo craneoencefálico con conmoción cerebral, fractura de maxilar inferior, contusiones y erosiones diversas, grave; Luciano Aldao Piñeiro, de 17 años, traumatismo craneoencefálico con

contusión en hombro derecho, contusiones y erosiones múltiples, menos grave; Tomás López Sobral, de 17 años, traumatismo craneoencefálico con conmoción cerebral, contusiones y erosiones diversas, menos grave; y José Pídra Calvar, de 17 años, contusiones y erosiones múltiples, traumatismo craneoencefálico con conmoción cerebral y contusión abdominal, menos grave. Todos ellos vecinos de Marín, recibieron la correspondiente asistencia en el Sanatorio Santa Rita.

## Dr. CONESA RUIZ

SUSPENDE SU CONSULTA HASTA EL DIA 1.º DE AGOSTO

## INFORMACION MILITAR

Por una disposición que se publica en el Diario Oficial del Ministerio del Ejército del pasado día 27, se dispone para cubrir la vacante de mando existente en la 631 Comandancia de la Guardia Civil, al teniente coronel de dicho Cuerpo, del Grupo de "Mando de Armas", don Manuel Gares Villaverde, el cual cesa en su actual destino de la Plana Mayor del 63 Tercio.

Nos alegramos por este nombramiento, a la vez que deseamos a nuestro estimado amigo el teniente coronel Gares Villaverde muchos éxitos en la misión encomendada.

## VACANTES DE CONCURSO

En el D. O. número 167, de fecha 27 del actual, se publica para su provisión, la vacante de teniente coronel del Cuerpo de la Guardia Civil del Grupo de "Mando de Armas", existente en la Plana Mayor del 63 Tercio de dicho Cuerpo en Pontevedra.

## INGRESO EN MUTILADOS

Les fue concedido el ingreso en el Benemérito Cuerpo de Mutilados con la clasificación de caballero mutilado permanente de guerra por la Patria y el ascenso al empleo de sargento efectivo del arma o cuerpo correspondiente, a artillero, don José Miquez y al soldado de Infantería, don Ricardo Alvarez y Pérez, ambos pertenecientes a la Jefatura de Pontevedra.

## HABER PASIVO

Por el Consejo Supremo de Justicia Militar les fue concedido el correspondiente haber pasivo mensual, al subteniente radiotelegrafista de la Armada, don José Leiva Solle de Vigo; al guardia civil, don Antonio Sanmartín Chao, de La Estrada; y al policía armado, don Miguel Caramés Cancelo, de Pontevedra.

# ANUNCIOS BREVES

## ALQUILERES

- **HABITACIONES** con sin derecho a cocina, mu- céntricas Naranjo 8 2.º telé- fono 852936
- **ALQUILAMOS** pisos am- pios amueblados y bajo co- mercial. Razón: Teléfono 853748 y 858938.
- **ALQUILO** piso amueblado por temporada en Combarro Foto Graña Benito Corbal 27 Pontevedra.
- **ALQUILO** piso cuatro ha- bitaciones, salón, dos cuartos baño en Avenida Casimiro Gó- mez, 19, 4.º B. Razón: Aveni- da Estación 2.º, 5.º B. Teléfo- no 859759.
- **ALQUILO** piso amueblado, ocho camas, julio y agosto. Razón: 859053 de dos a cua- tro
- **SE ALQUILA** mes agosto apartamento amueblado. Ra- zón Altamira, 36.
- **SE ALQUILA** apartamen- to mes agosto Sanletra. Ra- zón Altamira, 36.
- **SE ALQUILA** apartamen- to. Razón: Teléfono 850169.
- **ALQUILASE** piso amuebla- do, Salvador Moreno, número 44. Llamar teléfono 851890.

## AUTOMOVILES

- **AUTOMOVILES FIDAUTO** Avda de Lugo 25 Pontevedra Sucursales c/ 17 de marzo Villagarcía; c/ San- tiago Apostol Cangas 124 D; 124 Sport; 1.430; 850 dos y cuatro puertas; 800 E y D; 127; Mini 850 1.000 1.275; R 6; R 8; 4 L; Simca 1.000 y 1.200; Dvane 6
- **ALFERIA** del Automóvil! "Roomie" automóviles nue- vos y de ocasión Admitimos cambios Grandes facilidades Consultenos sin compromiso. Vigo Bolivia 22 Teléfonos 218836 y 217867 Casa central en Madrid, C/ Alberto Agui- lera 30 Teléfono 4492100

## DEMANDAS

- **SE NECESITA** chica para Madrid. Buen sueldo. Plaza Riestra La Caeyra. Teléfono 851119

**COCHES de ocasión**

Procedentes de operacion cambio, todas las marcas totalmente revisados, a precios de oportunidad y con amplias facilidades de pago

**TRES DEMANDAS**

SERVICIO OFICIAL

**SEAT-FIAT**

PONTEVEDRA VILLAGARCIA

- **NECESITASE** chica todo el día o por horas. Teléfono 853119.
- **SE NECESITA** chica. Ra- zón: Teléfono 851207.
- **NECESITASE** chica todo el día o por horas Teléfono 853191.
- **SE NECESITA** chica hija, buen sueldo. Teléfono 880169.
- **SE NECESITA** chófer ru- ta pegaso. Razón: Bodegas Chaves, Pardo Bazán.
- **SE NECESITAN:** Chófer preferible carnet, 2.º con expe- riencia en carretera. Soldado- res Eléctrica experiencia sol- dar tubo 1 mm. Interesados presentarse de 9 a 10 n-che bar "Arbo" (frente Sanatorio Santa Rita), preguntar señor Vida!
- **SE NECESITA** empleada de hogar o asistente para to- do el día casa sin niños. In- terés en informes. Loureiro Crespo, 63, derecha.
- **SE NECESITA** chófer, car- net 2.º para conducir DKW, persona jubilada o soltero. Razón: Saldos Le Rubia, Pla- za de la Verdura.

## ENSEÑANZAS

- **INGLES, FRANCES, AL-**

- **MAN.** Profesor de idiomas, tra- ductor intérprete. Todos los ni- veles y especialidades. Gran experiencia. Porcentaje apro- bados, todas las convocatorias, 98% Gagos de Mendoza, 8. L.º centro Teléfono 857244.
- **SE NECESITAN** profesores de Matemáticas, Química, Latín y Griego de 5.º curso en Marín o Pontevedra. Lla- mar 882155, señor Erlz.
- **ESTUDIANTE** de Matemá- ticas en clases Matemáticas, Física, Bachillerato COU y Se- lectivo de Ciencias. Jefatura Obras Públicas. Vivienda. Te- léfono 852187.
- **UNIVERSITARIA** Ciencias Biológicas, da clases E. G. B. Teléfono 852903
- **LICENCIADA** da clases particulares de Matemáticas, Física y Química de 5.º, 6.º y COU. Edificio Cine Gonviz, 11.º E. teléfono 853881.
- **CLASES** particulares, Ma- temáticas, Física y Química. Teléfono 880423

## TRASPASOS

- **SE TRASPASA** bar, muy acreditado. Mucha caja. Pre- cio 500.000. Informes, Virgen del Camino, 16. horas labora- bles.
- **TRASPASASE** autoservi- cio, muy buena clientela. Ra- zón: Jofre de Tenorio, 13.
- **TRASPASO** comercio de calzados Informes: Teléfono 857277
- **SE TRASPASA** bar Elvira, Calle Joaquín Costa número 48, con vivienda renta anti- gua. Razón, en el mismo bar.
- **OCASION!** Se traspasa o alquila Bar Bodegón amplias facilidades Informes: teléfo- no 853856
- **SE TRASPASA** bar Casa Julio. General Mola 74 Telé- fono 880091 Marín

## VENTAS

**LAYBE**

COMPRA VENTA DE PROPIEDADES

- **PISOS**, en Loureiro Cres- po, garaje, calefacción. Ven- de LAYBE
- **PISOS**, muy céntricos, acogidos, calefacción y gara- je. Vende LAYBE
- **PISOS**, en las Corbace- ras. Precio 930.000 Ptas Ven- de LAYBE
- **PISOS**, extraordinarios en calle Echegaray, calefac- ción y garaje. Vende LAYBE
- **PISOS** acogidos en San Antoniño, con cuatro dormi- torios, amplio salón come- dor, etc. Vende LAYBE
- **SOLAR** en Playa Moren, deal para Chalet, superficie 1.060 m.º Vende LAYBE
- **PISOS**, con calefacción y garaje en Fernández Ladre- da Vende LAYBE
- **BAJO** en Avenida de La Coruña a dos calles Vende LAYBE
- **BAJO**, muy céntrico, ac- ogido. Vende LAYBE
- **SOLAR** en San Blas, 18 m. fachada, precio intere- sante Informes LAYBE
- **BAJO**, en Fernández La- dre, 750 m.º facilidades Vende LAYBE.
- **PISOS:** Perminados en Trav. Gonzalo Gallas, acogi- dos, facilidades Vende LAY- BE
- **PISOS:** Extraordinarios, en Avda de Vigo, calefac- ción Vende LAYBE
- **PISOS:** En Avda. de Vigo, esquina a Pedro Alcántara, calefacción garaje Vende LAYBE
- **ENTREPANTA:** Muy cén- trica 145.- m.2: Vende LAY- BE
- **GARAJE:** Muy céntrico, 900 m.2: pleno funcionamien- to Vende LAYBE
- **MARBE:** Vende pisos de

sincio habitaciones, dos cuar- tos de baño, estar-comedor y cocina. Precio interesante. Calle Peregrina, 29.2.º

- **VENDESE** piso. Padre Luis, 4 calefacción central, llave en mano. Razón: Telé- fono 851840.
- **SE VENDEN** preciosos ca- chorros pastor alemán. Telé- fono 850818.
- **URGE** vender chalet, pró- ximo a terminar, a 3 kilóme- tros de Sangenjo, 100 metros de la playa. Informes Plaza de Barcelos, 16. Teléfono 887748

- **PARTICULAR** a particu- lar. Vende solares playas Mo- gor, Agüete y otras zonas. Ra- zón: Benito Corbal 88. Pon- tevedra.
- **VENDESE** piano cola. Ricar- do Nuñez, Cequeril, Cuntis.
- **VENDESE** piso 4.º. A estre- nar, 157 m.º. Razón: Portería General Mola, 9. Pontevedra.
- **SE VENDE** piso exterior en Edificio Banco de Bilbao. General Mola, 7. Razón: Por- tería.

• **URGE** compra chalet a menos 2 kilómetros de Pon- tevedra. Con terreno hasta 2.000 m.º máximo. Con acceso para automóvil. Teléfono 850789.

**PISO 3.º B** en Michelena encima Almacenes Simeón terminado. Calefacción cen- tral y facilidades. Informes. Teléfono 850707 de 8 a 11 y de 21 a 24.

**VENDESE** solar en La Caeyra, 675 m.º. Razón: Telé- fono 853227 y en Vigo, 213030.

• **VENDESE** herencia en Fragas (Campo Lamreiro). Ca- sa y fincas. Razón: Sarmen- to 13 bajo Pontevedra.

• **RIOS** Agencia de la Pro- piedad Inmobiliaria. Pisos, chalets, solares, locales co- merciales. Traspasos. General Mola, 12. Teléfono 853958 Pontevedra.

• **APLAZADO VIAJE**, sigue venta casa nueva, piso y bajo comercial, desocupada. Rúa Nueva Abajo, 14. (Frente Ala- meda Pontevedra). Informan- misma

• **SE VENDE** terreno apro- piado para solares o instala- ción industrial, 80 metros fa- chada carretera, a tres kilo- metros ciudad Informes. Te- léfono 851119

• **CASA** en Lourizán, terre- no 1.500 m.º, agua propia, vi- ñedo, frutales. Vende Ríos. Ge- neral Mola, 12 bajo. Teléfo- no 853658.

• **RIOS** vende bar restauran- te y vivienda en playa turís- tica, magnífica instalación.

• **RIOS** venden bajos comer-

**NECESITA**

SOLDADORES DE 1.º para Muebles Metálicos  
A.E.R., S. L. — C./ J. Bta. Andrade, 77.

**AGUA EN CISTERNAS**

de 10 - 16 - 22 y 25 mil litros  
**TRANSPORTES CABALAR, S. A**  
Cobián Roffignac, 2 - 1.º Izq.  
Teléfono 85 30 45

**GAÑE 24 MIL PTAS. AL MES**

Convocadas 150 plazas de Policía Armada, más vacantes. Retribución 24.000 Ptas. al mes, pa- gas, ayuda familiar, trienios y otras ventajas. Sólo varones. Talla mínima 1,720 m. Pueden tomar parte los que hayan cumplido o estén cumpliendo el Servicio Militar. No se exige ningún título. Edad, 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1976. Instancias hasta el 11 de agosto. Este anuncio no se volverá a publicar.

**OPOSICION SENCILLA QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO.** Exámenes en La Coruña, en Madrid y en otras capitales. Pida HOY MISMO el programa y la instancia, QUE REGALAMOS. Pesentamos su instancia. Dirijase inmediatamente a la Academia Caballero, calle de San Lorenzo, 11. Apartado 4.097. Madrid. Una simple carta cambiará su porvenir.

## ARBO Clausura de un curso de Viticultura celebrado en la parroquia de Sela

Un curso de Viticultura, que se venia celebrando en la parroquia de Sela, de este Ayuntamiento, desde hace dos meses y medio, ha sido clausurado. A las clases teórico-prácticas asistieron 15 alumnos, que recibieron el correspondiente certificado de aptitud. Entre los temas tratados, figuran: Suelos y abonado, plantación, poda, seca y ver- de, injerías, plagas y enfer-

medades, y manejo de maqui- naria adecuada. El acto de clausura fue presidido por el gerente pro- vincial del P.P.O. Tomás de Juan Hernández, el monito- señor Vázquez Montero y las autoridades locales. Los asistentes solicitaron del gerente provincial del P.P.O. la convocatoria de otros cursos para una me- jor producción de Agricul- ra y Viticultura.

## Horario temporal de trabajo de la Banca y Cajas de Ahorros

El Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro, ha facilita- do la siguiente nota: «El horario de trabajo en la Banca privada y Cajas de Ahorro en Pontevedra, ca-

pital, durante los días 9 al 16 de agosto próximo, am- bos inclusive, será de 9 a 14 horas, de conformidad con autorización del Dele- gado Provincial de Trabajo».

## VILLAGARCIA Distinción del Instituto Social de la Marina al marinero Leopoldo Trigo

La Medalla del Mérito Social Marítimo, en su catego- ría de plata, ha sido impuesta ayer al marinero Leo- poldo Trigo Durán, en el transcurso de un acto que presidió el comandante militar de la Provincia Marítima de Villagarcía de Arosa, capitán de navío Edmundo Fra- ga Ferreiro, y al que asistieron el presidente del Con- sejo Provincial de dicho Instituto, Alfredo Rodríguez Pa- dín y otras autoridades, personalidades y representa- ciones.

Leopoldo Trigo Durán nació en Cambado en 1937. Está casado y es padre de cuatro hijos. Pescador desde los 16 años, el día 16 de octubre de 1971 sufrió un ac- cidente no laboral a consecuencia del cual le fueron amputadas ambas manos. Pese a ello, continúa patro- neando la embarcación "Capricho II", con la que se dedica a la pesca de cerco. La condecoración le había sido concedida por el consejo general del Instituto So- cial de la Marina. — (Cifra.)

## Entrega de despachos y diplomas en la Escuela de Máquinas de la Armada

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** — El capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante Antonio González-Aller y Balseyro, a quien acompañaban, entre otras autoridades, el general inspector de máquinas de la Armada, Ramón Pérez Filgueira, presidió esta ma- ñana el acto de entrega de despachos y diplomas en la Escuela de Máquinas de la Armada.

El capitán general entregó despachos a sesenta nue- vos sargentos, cuarenta y cinco cabos primeros y ciento ocho cabos segundos, todos ellos especialistas mecá- nicos. Asimismo se entregaron diplomas de especialización a un jefe y varios oficiales, entre ellos al primer te- niente de la Marina de Guerra de Portugal, Alfredo Virgilio Vitorio Dias, que se ha especializado en com- bustión y lubricantes. — (Cifra.)

## ILMO. Ayuntamiento de Villanueva de Arosa ANUNCIO

Una vez cumplidos los trámites reglamenta- rios de este Ayuntamiento anuncia subasta pú- blica, para adjudicación de la subasta de apro- vechamientos moderables, en los montes de este Ayuntamiento, por un total de 11 lotes, fi- jándose como fianza provisional la del 2% del precio base de cada lote al que se opte. Las proposiciones se presentarán en el Re- gistro General de este Ayuntamiento durante el plazo de VEINTE DIAS HABILES a contar del siguiente de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial del Estado. Las circunstancias detalladas para optar a dicha subasta figuran, publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia de fecha 13 de junio de 1975 y en el Boletín Oficial del Estado de fecha 15 del actual. Lo que se hace público para general conoci- miento.

Villanueva de Arosa, a 22 de julio de 1975

**EL ALCALDE,**  
Pdo.: Agustín García Sabor

# Pato Movilla, actuará de mantenedor en los Juegos Florales de la Peregrina 1975

Actuará como mantenedor en los Juegos Florales de las Fiestas de la Peregrina 1975, el profesor de Filosofía de la Universidad de Valladolid, don Daniel Pato Movilla, figura de acusado relieve literario. El señor Pato Movilla, es natural de Orense, y además de su función docente en la referida Universidad vallisoletana, es profesor de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado.

Entre otros premios, el señor Pato Movilla, se halla en posesión del Premio de Poesía Ejército, 1972; Premio Poético de Belenismo de Valladolid, 1973, y Premio de Poesía Orense, 1975. Es asimismo, autor de varios libros de poemas y otros trabajos literarios.

Los Juegos Florales, uno de los acontecimientos más singulares de nuestras próximas fiestas, tendrán lugar el día 2 de agosto, en la sala del Principal, a las siete

y media de la tarde. En ellos, serán entregados los premios a los poetas galardonados con la Flor Natural, para poemas en Castellano; Flor Natural, para poemas en gallego y premio al mejor poema de exaltación pontevedresa, a los cuales darán lectura los poetas premiados. En dicho acto, serán también coronadas y recibirán las bandas respectivas, las Reinas de los festejos y sus damas de honor.

## EL TIEMPO QUE HIZO AYER

Presión atmosférica a nivel del mar y a cero grados, 755,7.

Tendencia barométrica, bajando.

Humedad relativa del aire, 20 por ciento.

Dirección más frecuente del viento, N. E.

Velocidad, 4 kilómetros por hora.

Visibilidad, buena.

Cielo, cubierto.

Clase de nubes, estratocúmulos.

Precipitación atmosférica ninguna.

Temperatura máxima, 35 grados, a las 18 horas.

Temperatura mínima, 15 grados, a las 7 horas.

Horas de sol, 4,2.

## NOTAS religiosas

En la noche de hoy, jueves, celebrará su vigilia mensual el Turno Segundo "San Pascual Bailón", de la Adoración Nocturna, en la iglesia parroquial de San Bartolomé, comenzando a las nueve y media, y aplicándose en sufragio de doña Encarnación Ballarín Bailestros.

Durante la misa se hará la colecta secreta que desde principio de año se realiza en todas las vigilia, con el fin de recaudar fondos que serán destinados a la celebración de las Bodas de Diamante de esta Sección, a conmemorar en el presente año

## PUERTOS

### MARIN

Ayer se hizo a la mar, rumbo al puerto de Villagarcía de Arosa, el buque "Rosa María".

### VILLAGARCIA

Entradas en tráfico nacional: "Cementos Rezoña Gállica", de Gijón, con 1.320 toneladas de cemento; espera dos: "Pico de Mithacén", de Vigo, en lastre, y "Marin" de Cádiz, con sal.

Línea de Canarias. Esperados: El próximo domingo día 3 el correo marítimo "Ciudad de Oviedo", a tomar pasaje y carga para puertos canarios.

Tráfico exterior. Entradas: Español "Rosa María", que tomará madera para Moha medía (Marruecos); esperados: Inglés "Malved Prince", a cargar 800 toneladas de madera para Haifa (Israel); noruego "Brunhild", a cargar 4.000 toneladas de cuarzo para Noruega; alemán "Edelgard", de Suecia con 1.000 toneladas de madera; alemán

"Sool Heterosina", que tomará 3.800 toneladas de cuarzo para Suecia; danés "Lina", que tomará tabaco para Inglaterra y "Faber" a tomar 600 toneladas de tabaco para Dover (Inglaterra).

### FERROL

El puerto de El Ferrol del Gaudillo registró ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Perfecto", a tomar mineral de cuarzo; "Lina", con plancha para "Astano", y "Campanavia", con combustible para los depósitos de "Campsa".

Salidas: "Guarnizo", "Campanavia" y "Barrosa", los tres en lastre.

## MAREAS PARA HOY

09,53 h., primera pleamar.  
03,39 h., primera bajamar.  
22,19 h., segunda pleamar.  
16,06 h., segunda bajamar.

## AGUA TRATADA

USO DOMESTICO E INDUSTRIAL "IN.PESA"

Teléfono 85 14 64

## FRANCO JUGO AL GOLF EN EL CLUB DE LA ZAPATEIRA

LA CORUÑA, 30.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Ge

neralísimo Francisco Franco, se trasladó esta mañana desde su residencia veraniega del Pazo de Meirás hasta el campo de golf del Club Zapateira.

A su llegada fue recibido por el gobernador civil de la provincia, Miguel Vázquez, el Jefe de la Guardia Civil y otras autoridades y personalidades.

El Caudillo practicó un breve partido de golf durante una cuenta minutos, posteriormente a Meirás. (Cifra)

### LOS PRINCIPES EN LA PLAYA DE BASTIAQUEIRO

LA CORUÑA, 30.—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, pasaron un gran parte de la mañana de hoy en el Pazo de Meirás.

Después se trasladaron a la playa de Bastiaqueiro, donde se encontraban con los niños, en compañía de los nietos del Generalísimo Franco.

Al mediodía retornaron a Meirás. (Cifra)

### DUQUES DE CADIZ AL PAZO DE MEIRAS

LA CORUÑA, 30.—Los duques de Cádiz, SS. AA. RR. doña Carmen Martínez de Borbón y don Alfonso de Borbón Dampierre, han llegado a La Coruña, a primeras horas de la tarde de hoy.

Los duques de Cádiz hicieron el viaje desde Madrid en avión de la línea regular de "Aviaco" Madrid Coruña.

En el aeropuerto de Alvedro, los duques de Cádiz fueron recibidos por el comandante jefe del aeropuerto, Francisco García Hortal y García y otras autoridades y personalidades. Desde Alvedro los duques de Cádiz se dirigieron directamente al Pazo de Meirás, Residencia veraniega del Generalísimo Franco, en donde pasarán unos días de descanso. (Cifra)

## LONJAS MARIN

En la Lonja de Marin se han subastado ayer 21.138 kilos de pescado y marisco, alijados por doce barcos.

Los precios en Lonja han sido: Cigala, de 196 a 650 pesetas kilo; merluza, de 200 a 245; pescadilla, de 118 a 125; lenguado de 365 a 500; gallo, de 100 a 137; rape, de 65 a 106; rodaballo, a 450; pota, de 35 a 42; pulpo, de 22 a 25; faneca, de 20 a 61; jurel de 4 a 14 pesetas kilo.

### BUEU

En la Lonja de Bueu se han registrado las siguientes cotizaciones:

Espadín, a 6 pesetas kilo; jurel de 140 a 8; caballa, a 5; sardina, a 850; parrocha, de 53'80 a 77'80; buraz, de 22 a 39'75; mezcla, de 18 a 42; sargo, a 97; trucha, a 140; lubina, a 160; congrio, a 32 y pulpo, a 82 pesetas el kilo.

### EL GROVE

A 1.325 pesetas el kilo se llegó a pagar el camarón, en la Lonja de El Grove. El precio mínimo de esta especie ha sido de 290 pesetas el kilo. Otras cotizaciones han si

### EL BERBES

Un total de 154.280 kilos de pescado de altura, alijados por dos "trios", cuatro "bous", cinco "bakas" y 12 "trasmalleros", se subastaron ayer en la Lonja viguesa de El Berbes.

En este día también se vendieron 131.500 kilos de sardina, que se pagó de 670 a 838 pesetas el kilo.

Asimismo se subastaron 65.840 kilos de palometa, descargados por 21 "palometeros" y cuya cotización osciló de 27 a 29 pesetas kilo; y 8.510 kilos de jurel, de 5'50 a 17 pesetas kilo.

### FERROL

Un total de 6.337 kilos de pescado y marisco, que proporcionaron 192.307 pesetas, han sido subastados ayer en la Lonja de El Ferrol del Caudillo. Las especies alijadas fueron cigala, castañeta, sardina, jurel, pescadilla, pancho y meiga.

## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Manuel Perfecto Mariño Guerra

QUE FALLECIO EL DIA 1 DE AGOSTO DE 1973, A LOS 74 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A.

D. E. P.

Su esposa, Carmen Vilariño Freire; hijas, Carmen, Marina, Raquel y M.ª Luisa; hijos políticos, Luís Rivera, Lázaro Covecho Oliva y Francisco Piñeiro; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia mañana, viernes, 1 de agosto, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, a los funerales que se celebrarán por su eterno descanso en la iglesia parroquial de la Virgen del Camino, favores por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Pontevedra, 31 de julio de 1975

## TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR D. Sebastián Vilas Graña

(PROPIETARIO DEL CAFE MODERNO)

QUE FALLECIO CRISTIANAMENTE EN PONTEVEDRA EL DIA 31 DE JULIO DE 1972, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Sus hijos, Javier, Sebastián, Celestino y José; hijas políticas, María de los Angeles González Sobral, Marin González Martínez, Josefa Lage Villar y María del Carmen Modrón Modrón; hermana, doña María Vilas Graña; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral aniversario que por su eterno descanso, se celebrará hoy, jueves, día 31, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de la Virgen del Camino, por cuyos favores anticipan gracias.

Pontevedra, 31 de julio de 1975

## EL SEÑOR D. Isidoro Torres Solla

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN EL DIA DE AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A.

D. E. P.

Sus hijos, Carmen (ausente), Anselmo Manuel, Isidoro y José; hijos políticos, Manuel Lorenzo (ausente), Anría Miguez, M.ª José Freitas, María Fernández y Dolores Lagos; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan una oración por el alma del finado y la asistencia a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, día 31, a las ONCE de la mañana, a la iglesia parroquial de Sta. María la Mayor, para la celebración de los funerales de cuerpo presente y, seguidamente, a su inhumación en el cementerio de San Mauro, favores por los que les anticipan gracias.

CASA MORTUORIA: 2.ª Travesía Santiña - El Burgo.

Pontevedra 31 de julio de 1975

SANTA LUCIA, S. A. Compañía de Seguros.

Servicio efectuado por Centra Funeraria

MARIN

# La Selección Nacional de Judo, visita al alcalde en su despacho

## María José Varela Quiñones, madrina de la «Fiesta de la Calabaza 1975»

MARIN.— (De nuestro corresponsal)

La Selección Nacional de Judo que se halla concentrada en Marín, visitó ayer en su despacho al alcalde.

Tras unas palabras de presentación y agradecimiento del director técnico de la Selección, don Miguel Villamón Herrero por las facilidades y atenciones recibidas, habló el señor Hermida Cebreiro para agradecer la visita recordando la gestión realizada ante la Federación para conseguir que esta concentración se celebrase en nuestra ciudad.

Por último, el alcalde hizo entrega al señor Villamón como representante de la Federación Nacional de Judo de un obsequio y deseándoles una feliz estancia entre nosotros.

Como se recordará, la selección lleva ya unos días en Marín preparando su participación para los Juegos del Mediterráneo, y estará aquí hasta los primeros días de agosto.

Mañana, viernes a las siete de la tarde, harán una exhibición en el gimnasio de la Escuela Naval Militar, siendo la entrada libre para todos aquellos que deseen presenciarla.

MARIA JOSÉ VARELA QUIÑONES, MADRINA DE LA CALABAZA

El próximo sábado, en el parque de El Vergel se celebrará la fiesta de la Calabaza, que como todos los años organizan los universitarios marinenses. Una auténtica fiesta que atrae a gentes de toda Galicia, llenándose siempre hasta el completo, el parque de verano en que se celebra.

La designación de madrina de la Calabaza recayó este año en la guapísima señorita María José Varela Quiñones, estudiante de tercer curso de Filosofía y Letras, que ahora es la encargada de designar su corte de honor.

HOY JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE VETERANOS

A las 8,30 de la tarde de hoy, en el lugar de costumbre, celebrará junta general extraordinaria la Asociación de Veteranos de Fútbol.

En la orden del día el asunto principal a tratar será la elección de presidente, por renuncia de Mayán, que pasa a ocupar el cargo de presidente de la Delegación en Pontevedra de Fútbol Veterano cargos ambos que son incompatibles.

FALLECIMIENTO DE DON MODESTO TOUZA OMIL EN LA ARGENTINA

De la Argentina llegó la triste noticia del fallecimiento de nuestro estimado convecino don Modesto Touza Omil que aún hace poco había vuelto para allá en donde había pasado casi su juventud.



La Selección Nacional de Judo con el alcalde de Marín, posa para «DIARIO DE PONTEVEDRA» en la escalinata del Ayuntamiento. — (Cine-foto QUIROS).



María José Varela Quiñones, madrina de la Calabaza 1975, que organizan los universitarios marinenses. — (Foto OCAÑA)

Desde estas columnas enviamos nuestro pésame a sus familiares.

NATALICIO

Con toda felicidad atendida por el doctor Gerpe.

ha dado a la luz un precioso niño primogénito de su matrimonio, dona María Rosa Rodríguez Sargado, esposa de don Santiago Pazos Moreira. Nuestra cordial enhorabuena.

LUIS PORTAS

AGUA TRATADA

USO DOMESTICO E INDUSTRIAL "INPESA"

Teléfono 85 1460

# “Tengo en proyecto montar un ballet de danza clásica en España”

Entrevista con la bailarina sueca, Eva Borg

Eva Borgs, sueca afincada en los Estados Unidos, bailarina, estrella y coreógrafa de las óperas de Berlín, Dresde y Roma, profesora diplomada en danza clásica, danza de carácter y danza contemporánea también asiste a los cursillos que sobre danza se vienen celebrando en Poyo, como profesora y como alumna. Eva sacrificó su asistencia a una charla para acceder a la entrevista.

—A que años comenzó usted a bailar?

—Yo comencé a los nueve años.

—¿Qué condiciones se requiere para llegar a ser figura de ballet clásico?

—Un poco de disposición física y mucho trabajo y por supuesto, sentido artístico.

—¿Quién es la figura más importante en la danza de todos los tiempos?

—En la historia se han dado grandes bailarines y bailarinas. Creo que el más importante en Europa, es Serge Ligar.

—¿Y en estos momentos?

—Se podría citar a Carla Fracci.

—¿La Danza es movimiento sólo o también implica música?

—Quiero aclarar algo que los españoles confunden: la danza es anterior a la música. Una cosa es la Danza y otra la música. La gente cree que la coreografía se debe crear con la música y no es así. Se puede componer una coreografía sin música, perfectamente.

—¿Podría definir en pocas palabras lo que es la Danza clásica?

—Para mí es el más bello arte que hay. Es una de las pocas artes que se entienden universalmente, porque no interviene el idioma. Es un arte para todo el mundo.

—¿Qué es para usted el jazz?

—Folklore de los negros; no lo considero arte.

—¿Se necesitan conocimientos previos para comprender la Danza clásica?

—Todo aquel con un poco de sensibilidad comprenda la Danza. Aunque diga que no si la comprende.

—¿Usted sigue bailando?

—Sí, sigo bailando aunque también doy clases pero no dejo de actuar. Ahora estoy preparando un gran proyecto importante para España.

—¿Cuál es, si puede saberse?

—Ja ja ja, ¿cuál es? el famoso ballet clásico que todavía no hay.

—¿España no cuenta con buenos profesores?

—Hay pocas escuelas buenas y pocos profesores que sepan. Sólo aquellos que salieron fuera para aprender.

—¿Contará el proyecto con bailarines españoles o sólo serán extranjeros?

—No, sólo bailarines españoles. De las cuatrocientas escuelas que hay cincuenta son buenas y de esas podemos sacar buenos elementos. Hay españoles fuera que bailan extremadamente bien.

—¿Cuándo se organizará este proyecto?

—Esperemos que el año que viene.

—¿Contará con alguna subvención?

—Sí, con una ayuda del



Ministerio de Educación y Ciencia.

—¿La Danza sirve para medicina del espíritu?

—Ja ja ja! No se por qué ha de verse así. Es un arte y yo quiero hacer un arte y se debía de guiar por esto. Muchas personas lo hacen pero no se, debería hacer.

—¿Gusta el ballet clásico en Norteamérica?

—Sí, en Estados Unidos les gusta el Ballet clásico. En ambas Américas existen grandes bailarines.

—¿Cree que la transmisión de los movimientos

clásicos se está perdiendo?

—No, los movimientos básicos perduran siempre. Para que se logre estamos nosotros. Luchamos para que no se pierda, muchos lo han perdido porque son difíciles y las profesoras no lo enseñan a sus alumnos. Yo estoy recopilando todos los pasos existentes para que no caigan en el olvido.

Son muchas las preguntas que nos quedaron en la mente, pero el tiempo fue más rápido que nosotros.

JULIA MARIA ALCANTARA

## EQUIPO DE REEDUCACION DE LENGUAJE Y DISLEXIAS

### CURSO INTENSIVO DE VERANO

NIÑOS, con defectos de pronunciación /Alejías, Rinolalias, Afasias, etc.)

Disartrias, Distemias (Tartamudez).

Dificultad en el aprendizaje de la lectura y escritura. Dislexias, Disgrafias, Discalculias.

Problema de conducta escolar, atención dispersa, falta de concentración, etc.

Especialistas titulados en Técnicas de Lenguaje y Audición.

Profesorado con seis años de experiencia.

CLASES EN TRAVESIA CASIMIRO GOMEZ, BLOQUE IV 8.º A. DE 9,30 a 11 h. Teléfonos 85 81 80 - 85 05 82 - 85 10 17.

## Luis Caparrós, ganador del “Wenceslao Fernández Flórez”

LA CORUÑA, 30. — Luis Caparrós Muñoz ha obtenido el primer premio en el concurso periodístico “Wenceslao Fernández Flórez”, dotado con 50.000 pesetas, convocado por el Ayuntamiento de La Coruña.

El artículo ganador había sido publicado en el diario

“La Voz de Galicia”, bajo el título de “La Coruña como tarea”.

Ezequiel Pérez Montec, fue galardonado con el segundo premio, y se concedieron accésits a Miguel González Garcés y Luis Parapar. — (Cifra).

**PABELLON MUNICIPAL DE DEPORTES**  
Festivales de España 1975



**I FESTIVAL ESPECIAL DE PONTEVEDRA**

DEL 30 DE JULIO AL 16 DE AGOSTO

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO Y LA COLABORACION DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

COMPANIA TEATRAL

**MIGUEL DE CERVANTES**

Director: MANUEL MANZANEQUE

Presenta a:

**JOSE MARIA RODERO**

con

**LINA CANALEJAS**

**MARGARITA CALAHORRA**

CARLOS PEREIRA  
JUAN AMEZAGA  
MERCEDES LEZCANO

JOSE HERVAS  
PEPITA MARTIN  
JOSE ANTONIO CORREA

y la colaboración de

**ENRIQUE VIVO**

Y JUEVES, DIA 31

A LAS ONCE DE LA NOCHE

EN

**«MAGDALENA»**

del P. Martín Descalzo

Decorado: Amadeo López Música: Galindo Vestuario: Cornejo. Regidor: Alberto Hurtado. Fe de Maquinaria: José Luis Lorente. Apuntadora: Josefina Rodríguez Coruct de Decorados: Manuel López. Sonido: Romera. Luminotecnia: Suárez. Ayudante de Dirección: Carlos Pereira.

Dirección Escénica:

**VICENTE AMADEO**

MAÑANA VIERNES, DIA 1.º

**BALLET ESPAÑOL**

ANTOLOGIA FLAMENCA DE

**SARA LEZANA**

VENTA DE LOCALIDADES: De 10 a 17 horas en "Bar Saboy".  
A partir de las 17 horas: Pabellón de Deportes.

**LA HAYA: Finaliza la audiencia pública sobre el Sahara Español**

LA HAYA, 30. — Finaliza hoy, en el palacio de la Paz de esta capital la audiencia pública convocada por el Tribunal Internacional de Justicia para que los cinco países interesados en el procedimiento consultivo sobre el Sahara español, Marruecos, Mauritania, Argelia, Zaire y España pudiesen exponer oralmente sus argumentaciones jurídicas sobre el dictamen solicitado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en relación con el estatuto jurídico histórico del territorio.

Al final de esta fase oral del procedimiento consultivo que ha durado 35 días, las tesis de cada uno de los delegados pueden resumirse de forma general así: Marruecos y Mauritania apoyadas por Zaire consideran que el Sahara Occidental no era territorio en dueño en el momento de la colonización española, sostienen que ejercían respectivamente su soberanía sobre la parte norte y la parte sur del territorio y reivindican en

consecuencia la reintegración a ambos estados sin que se lleve a cabo la autodeterminación de la población Española y Argelia, que coincide en la cuestión de fondo del dictamen pero no en la forma en que el Tribunal debe ejercer su competencia, sostienen que en el momento de la ocupación española el territorio pertenecía a sus pobladores que constituirían una entidad real socio política y consideran irrevocable el derecho fundacional de la población saharauí a la autodeterminación para decidir entre el abanico de posibilidades que le ofrece su futuro.

En la sesión de hoy, última de la audiencia pública Española realizó su segunda intervención correspondiente al turno de réplicas y afirmó nuevamente ante el Tribunal la claridad y los fundamentos de su argumentación jurídica recordó la decisión del Gobierno de Madrid de poner fin a su presencia en el territorio lo más rápidamente posible e insistió en la necesidad de

cumplir con la resolución de las Naciones Unidas, para terminar el proceso de descolonización. — (Efe)

**4319 muertos en accidentes de circulación, durante el pasado año**

MADRID, 30. — Un total de 4.319 personas murieron y 95.484 resultaron heridas en los 52.982 accidentes con víctimas (3.745 fueron mortales) ocurridos en las carreteras españolas durante el pasado año, según informe el anuario estadístico general publicado por la Dirección General de Tráfico.

Del registro total de siniestros con víctimas, 32 mil 074 tuvieron lugar en carreteras y el resto en zonas urbanas. Asimismo los accidentes en carretera

**REUNION DE LA PERMANENTE DEL CONGRESO SINDICAL**

**Convocatoria de la segunda fase de las elecciones sindicales**

MADRID, 30. — El proyecto de directrices electorales para las entidades sindicales es uno de los temas que integran el orden del día de la reunión de la comisión permanente del Congreso Sindical, iniciado a las 10 de la mañana bajo la presidencia de su titular y ministro de Relaciones Sindicales, Alejandro Fernández Soriano.

La reunión se abrió con los informes preceptivos de, secretario general de la Organización sindical y de los consejos nacionales de trabajadores y técnicos y de empresarios aprobándose asimismo la liquidación de los presupuestos generales de la Organización Sindical correspondientes al ejercicio de 1974.

La comisión permanente del Congreso Sindical aprobó, también, un proyecto de resolución a favor de la integración sindical del personal de

las entidades gestoras y colaboradoras en la Seguridad Social — (Cifra)

**CONVOCATORIA SEGUNDA FASE ELECCIONES SINDICALES**

MADRID, 30. — La segunda fase de las elecciones sindicales dará comienzo el 15 de septiembre próximo, de modo que el 10 de diciembre estén concluidas en su totalidad según el acuerdo adoptado por la Comisión Permanente del Congreso Sindical, a propuesta del ministro de Relaciones Sindicales.

**EL TEXTO DEL ACUERDO ES EL SIGUIENTE**

"1. Se convocan elecciones para la renovación de los órganos de gobierno de las entidades sindicales y demás

organismos sindicales de base representativa, con excepción de las hermandades locales de Labradores y Ganaderos. Dichas elecciones, en fases sucesivas, desde la esfera local a la nacional, habrán de llevarse a cabo a partir del 15 de septiembre próximo, con arreglo al calendario general, que apruebe el comité ejecutivo sindical y de modo que el 10 de diciembre estén concluidas en su totalidad, autorizándose excepcionalmente prorrogadas hasta el 15 de diciembre.

"2. Se aprueban las directrices para la elaboración de las normas electorales que, aprobadas por el comité ejecutivo sindical, regirán en la citada convocatoria.

"3. Se autoriza al Comité Ejecutivo sindical para que provea cuanto sea necesario en ejecución de anteriores acuerdos". — (Cifra)

**Detenido y encarcelado un miembro de la Junta Rectora de la Cooperativa del Ribeiro**

ORENSE, 31. — A consecuencia de una denuncia formulada por el presidente de la Cooperativa del Ribeiro, en Ribadavia (Orense), ha sido detenido y encarcelado en la prisión del partido, el miembro de la Junta Rectora de esta Cooperativa, don Cesáreo Dávila, tío del alcalde de aquella demarcación municipal.

Los hechos que dieron lugar a la denuncia y posterior detención del señor Dávila, se originaron en la tarde del pasado día 21, cuando estaban reunidos en la sede de la Cooperativa, varios miembros de la Junta Rectora, que habían acordado requerir notarialmente al presidente para celebrar reunión de la Junta, puesto que, según parece, no quería hacerlo normalmente. Al pedirle que se quedase para hablar de asuntos urgentes en la marcha de la cooperativa, se negó, una vez más, poniéndose ante la puerta de salida el miembro de la Junta Rectora don Cesáreo Dávila, quien le rogó que se quedase.

Ante la insistencia del presidente en marcharse del local, el señor Dávila le dejó franca la salida. A continuación, el presidente presentó denuncia ante el juez de instrucción accidental, quien ordenó la detención e ingreso en la prisión del partido judicial del señor Dávila.

Existe entrenamiento de la mayoría de los miembros de la junta rectora con el presidente de la Coope-

rativa del Ribeiro, quien días antes de la asamblea general de socios — celebrada el pasado día 13 — había tenido una reunión con varios socios en la sede de la Caja Rural de Orense, de la que es director don Eulogio Gómez Franqueira, procurador en Cortes y antiguo presidente de la citada Cooperativa. La mencionada reunión de so-

cios no había sido convocada de acuerdo con los estatutos de la Cooperativa ni tenía la conformidad de varios miembros de la Junta Rectora, que la desconocían.

Por tal razón se presentó denuncia por reunión ilegal, ante el fiscal de la Audiencia Provincial de Orense. — (Europa Press).

**MADRID: Manifestación subversiva tras la actuación de Patxi Andión**

MADRID, 30. — A las 9,15 de la noche de ayer, al finalizar la actuación del cantante Patxi Andión en el parque de atracciones de Madrid, un grupo no definido de personas profirió gritos subversivos e intentó una manifestación que fue disuelta por la fuerza pública.

Al parecer, varias personas, al terminar la actuación del cantante, profirieron

gritos subversivos e incluso llegaron a exhibir alguna pancarta de la misma índole. A continuación iniciaron una manifestación por las calles de Villamín y Villa sendin, que fue disuelta por la fuerza pública. Parece ser que fue disparado un tiro al aire.

Se cree que se ha producido alguna derención en relación con los hechos. — (Europa Press).

**La Medalla de Oro de Vizcaya a la Guardia Civil, Cuerpo General de Policía y Cámara de Comercio**

BILBAO, 30. — Las medallas de oro de Vizcaya, han sido entregadas hoy a la Guardia Civil, Cuerpo General de Policía y Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, en un acto celebrado hoy en la Diputación con ocasión de celebrarse mañana la fiesta de San Ignacio de Loyola, patrono de la Provincia.

Tras una misa, tuvo lugar el acto, con la lectura de los acuerdos por los que se concedían dichas distinciones y medallas de plata a cuatro funcionarios y a un religioso.

En primer lugar, tomó la palabra el presidente de la Diputación, Pedro Aristegui, quien elogió los méritos de las tres instituciones galardonadas, y refiriéndose a la Guardia Civil y Cuerpo General de Policía señaló: «Quedan para siempre las vidas de los miembros de ambos cuerpos, que hacen del amor a la Patria y a sus semejantes el lema de su misión, camino lleno de espinas, pero pleno de alegría del sacrificio por España, por su orden y por su paz». — (Cifra).

**ZARAGOZA: Llega el primer acelerador de partículas**

Estará dedicado al tratamiento de cáncer

ZARAGOZA, 30. — El primer acelerador de partículas que existe en España ha llegado esta mañana en dos camiones al Hospital

Clínico de la Universidad de Zaragoza.

El acelerador de partículas estará dedicado al tratamiento intensivo del cáncer. — (Cifra).

# No juegue con su dinero

... es la tranquilidad  
de su futuro



La 9<sup>a</sup> Emisión  
de Bonos de Caja del  
**BANCO de FOMENTO**  
le ofrece:

- \* SOLIDEZ EN SU INVERSION
- \* RENTABILIDAD
- \* LIQUIDEZ EN BOLSA

## **BF** INFORMESE

En nuestras oficinas de:

MADRID, Carrera de San Jerónimo, 23 - Tlf. 231 87 04

BARCELONA, Av. Gralmo. Franco, 463 bis - Tlf. 250 35 98

LA CORUÑA, Real, 65 - Tlf. 22 22 02

SAN SEBASTIAN, Avda. de España, 8 - Tlf. 44 42 87

SEVILLA, Plaza Falange Española, 15 - Tlf. 21 13 91

VALENCIA, Plaza del Caudillo, 26 - Tlf. 22 95 62

ZARAGOZA, Alfonso I, 3 - Tlf. 21 82 81

y en todas las oficinas del BANCO CENTRAL Y BANCO DE VALENCIA

# APERTURA DE LA CONFERENCIA DE HELSINKI

(Viene de la primera página)  
bernar de las naciones hoy reunidas aquí.

El primer ministro británico pidió a sus colegas que entendieran el concepto de distensión más ampliamente.

"Si somos sinceros, la distensión en Europa, la distensión tan hábilmente obtenido equidistante de las dos grandes potencias mundiales, ha sido conseguida y descausa en el reconocimiento del equilibrio del terror, sobre todo en el poder nuclear".

"La distensión que nosotros queremos debe ir acompañada por una igual determinación de prevenir la extensión del terror nuclear a todo el mundo".

Harold Wilson advirtió que la proliferación de las armas

nucleares amenazaba "la seguridad de todos nosotros". Más adelante añadió que, sin duda, era la profunda esperanza de todos los estados presentes en la reunión que ésta amenaza eventualmente desapareciera, por medio de negociaciones multilaterales sobre desarme nuclear en las que por supuesto era esencial la participación de China. Harold Wilson hizo también una llamada a los dirigentes para que tuvieran mucho cuidado en el uso de explosiones nucleares para fines pacíficos.

### DECLARACIONES DE ARIAS NAVARRO

HELSINKI, 30.— "En la tarde de hoy, hemos tenido

una entrevista con el primer ministro de Turquía, por que los países mediterráneos siempre tienen deseos de conocer los puntos de vista sobre la situación en la región", declaró el presidente del Gobierno de España, Carlos Arias Navarro, en reunión con los periodistas españoles.

Se refirió enseguida a la cuestión creada entre Estados Unidos y Turquía, y "a la cierta diferencia existente en punto a las bases norteamericanas con los embarcos de armas". Arias Navarro prosiguió diciendo que Suleiman Demirel "me ha explicado el alcance y la trascendencia que esto puede tener, pero que no perturba ni frustra por completo, en lo más mínimo una relación que existe con el Gobierno norteamericano que está centrado en puntos concretos de régimen interior y que nada afectan a la defensa del Mediterráneo".

"Finalmente — prosiguió Arias Navarro — tuve la entrevista con el primer ministro de Grecia, señor Karamanlis, quien como el canciller alemán, ha puesto de manifiesto, a parte de una gran claridad de conceptos en orden a los problemas por los que hoy atraviesa el mundo, una gran tenacidad, una gran confianza en la marcha de su política, en abordar los problemas de seguridad que pueden afectar al Mediterráneo".

Tras aludir a la visita que efectuó a Atenas, cuando era alcalde de Madrid, el presidente Arias se refirió a sus próximas entrevistas con Giscard d'Estaing y con el presidente Ford. "Este ha anunciado que al término de la conferencia, pasado mañana, se entrevistará conmigo".

go".

Habló con el canciller Schmidt sobre el tema de Portugal, preguntó un envío especial. "El Presidente Arias responde" es natural, todas las entrevistas han suscitado la lógica curiosidad sobre el tema de Portugal. La vecindad de España la hace muy permeable a la preocupación de todos los que tengan alguna responsabilidad política es difícil anticipar desde España mismo un juicio crítico sobre cual es la situación de Portugal porque yo no haría sino repetir las informaciones que ustedes nos facilitan, están lógicamente preocupados por cual pueda ser la continuidad de la política portuguesa, formulando votos de que se llegue a una situación estable, moderada, que permita el normal funcionamiento de las instituciones, seguros de que cualquiera que sea las suerte o las incidencias que puedan ocurrir en el país vecino, España permanece en una actitud de absoluta neutralidad, de no ingerencia en asuntos extranjeros y formulando los mismos

votos de que cualquiera que sea la decisión que adopten, sea la que mejor convenga a los intereses del país vecino, con el que pretendemos seguir manteniendo una cordial relación, sin ninguna ingerencia en los asuntos internos".

El presidente del Gobierno respondió negativamente a una pregunta formulada sobre si había abordado con Schmidt el problema de la abandonada base de Beja (Portugal).

A otra pregunta sobre una eventual entrevista con Leonidas Breznev, el presidente Arias dijo que a la salida de la reunión plenaria, le habían presentado al director de Asuntos de Europa de la Unión Soviética, y que cabe la posibilidad de que se entreviste con el secretario general, Breznev. "Yo no tendría inconveniente en presentarle mis saludos en una visita de cortesía y de intercambio de puntos de vista sobre la Conferencia".

El presidente del Gobierno español se refirió a continuación a este primer via

je al extranjero para participar en una reunión internacional, diciendo que para él es motivo de gran satisfacción y no oculta la emoción que significa el ostentar la representación de España en una Conferencia de ámbito europeo.

"Refiriéndose nuevamente al problema del Sahara, el señor Arias Navarro, indicó que las Naciones Unidas, en el momento en que España se viera dificultada o entorpecida o constreñida, podría adoptar unas decisiones sin aguardar las resoluciones del Tribunal de La Haya.

Repitió que Naciones Unidas reconoce que España está colaborando con toda honradez, con todo interés, en la solución del problema e indicó que el señor Waldheim ha sido siempre un fiel intérprete del pensamiento español y, tanto en la visita que le hizo en Madrid, como en la entrevista de ayer, reafirmaron la absoluta coincidencia en el camino de seguir en los puntos de vista que se habían formulado desde el principio".

## Seguro personal a los empleados de «RTVE»

MADRID, 30.— El personal de "RTVE" se halla asegurado contra accidentes que le puedan sobrevenir durante las 24 horas del día, tanto en el ejercicio de sus funciones profesionales como en los actos de su vida privada.

En caso de muerte, se fija en la póliza una indemnización de dos millones de pesetas y de tres millones para los casos de mutilación total.

La póliza ha sido firmada recientemente por el Director General de Radiodifusión y Televisión, Jesús Sancho Rof con una impor-

tante compañía de seguros y afecta a unas siete mil personas de todas las emisoras dependientes de la dirección general en toda España y corresponsales en el extranjero.

Serán beneficiarios de estas pólizas los designados por cada asegurado en la mutualidad de previsión social de "RTVE", o, en su defecto, los que disponga el Código Civil.

En estos días el personal de Radiodifusión y Televisión recibe en su domicilio la tarjeta de beneficio de este seguro. — (Cifra).

## BARCELONA: Dos individuos detenidos tras un tiroteo con la Policía Tres transeúntes resultaron heridos

BARCELONA, 30.— Alrededor de las 11 horas de hoy, la dotación de un coche radio patrulla del "091", a su paso por la plaza de Lluçmanyó, observó la presencia de dos individuos, que merodeaban en actitud sospechosa en los coches aparcados en la expresada plaza por lo que procedieron a su identificación, siendo sorprendidos en ese momento por la actitud rápida de los dos sospechosos, que empuñando sendas pistolas, comenzaron a disparar contra los componentes de la dotación del coche policial según informa el Gabinete de Prensa de la Juntura Superior de Policía.

Ante esta agresión, el resto de la dotación reaccionó rápidamente, cubriendo a su compañero que previamente se había apeado del coche patrulla para solicitar la documentación a los sospechosos, produciéndose acto seguido un inter-

cambio de disparos, que finalizó con la detención en esos momentos de uno de ellos, mientras que el segundo emprendía una rápida huida, siendo perseguido por el resto de los componentes de la dotación del coche patrulla pudiendo igualmente ser detenido tras una accidentada persecución.

Como consecuencia del tiroteo, resultaron heridos tres transeúntes que circulaban por la citada plaza en aquellos momentos, aun que afortunadamente, y después de haber sido trasladados a diversos centros sanitarios asistenciales parece ser que solamente sufrieron lesiones de carácter leve. Los heridos han sido identificados como J. J. A. C., de 53 años, que padece rasguño leve por rebote de

bala en pierna izquierda, S. T. C., que sufre herida superficial en región glútea derecha, de pronóstico leve y una mujer M. L. V., de 44 años, que sufre herida de bala en región torácica.

Los detenidos, una vez trasladados a la dependencia de la Juntura Superior de Policía, fueron identificados como los conocidos delincuentes habitualmente contra la propiedad, apodados "El Lele" y el "Pirómano", siendo ocupadas las armas que usaron en la agresión contra la Policía, una marca "Star" calibre 9 milímetros corto, oxidada exteriormente, y una pistola marca "Astra", del mismo calibre, así como la correspondiente munición para las mismas. — (Europa Press).

## Sanción de 100 mil ptas. a la revista «Star»

BARCELONA, 30.— La empresa periodística "Promociones Editoriales", editora de la revista "Star", ha sido sancionada por el Ministerio de Información y Turismo con 100.000 pesetas por el contenido del número 6, publicado en el mes de enero pasado.

Este es el fallo del primero de los tres expedientes que le han sido incoados a esta publicación, pri-

mera de las españolas que se dedicó al tema del "comico underground".

Según fuentes cercanas a "Promociones Editoriales", es posible que se estudie la suspensión de la publicación por un período de tiempo determinado, ya que la editora no puede hacer frente a las multas administrativas.

Los editores piensan presentar recurso ante la sanción. — (Cifra.)

## Declaraciones del ministro de la Gobernación «No tiene importancia la detención de un comandante y seis capitanes del Ejército»

MÁLAGA, 30.— En declaraciones al diario de Málaga "Sol de España", el ministro de la Gobernación, don José García Hernández, ha dicho: "No tiene ninguna importancia la detención de un comandante y seis capitanes del Ejército español; es una cosa muy pequeña y pueden tener la seguridad de que sin trascendencia alguna; de otro lado, comprendan que no puedo ampliar más detalles sobre el hecho, porque está sometido a secreto sumarial".

El señor García Hernández llegó a Málaga, acompañado de su esposa, con el fin de pasar unos días de

## La Diputación de Vizcaya pide la derogación del decreto de 1937

BILBAO, 30.— La Diputación Provincial de Vizcaya, en sesión plenaria celebrada esta mañana, ha aprobado por aclamación una moción presentada por su presidente, Pedro Arístegui en la que se solicita sea derogado el decreto ley de 23 de junio de 1937.

Tras hacer diversas consideraciones sobre la historia de Vizcaya y su ordenamiento jurídico, el señor Arístegui señaló que en esta provincia ha sido constante la tradición de una sana y recta administración "En los tiempos pasados — dijo — con nuestro singular y particularísimo sistema y hoy quizás puede ser lo conforme a otras corrientes modernas que se nos abren. Nadie ve objeción a la diversi-

dad normativa, según las provincias; pero es exigencia que no admite discusión el que esté madurada sobre el plano de la ciudad".

Posteriormente, el señor Arístegui manifestó que era necesario derogar, absoluta y totalmente, el decreto ley de 23 de junio de 1937. "Esta provincia que es la médula de la Patria — dijo —, lo pide y ello es bastante, porque aquí, precisamente aquí, radica y es nuestro orgullo, la verdadera raíz de España".

Continuó diciendo el señor Arístegui que una vez derogado el citado decreto, hay que plantearse las siguientes preguntas y su contestación: ¿Interesa hoy el concierto económico a Vizcaya y a los vizcaínos desde el punto de

vista político, social y económico? ¿Cuál debe ser la fórmula adecuada, al tiempo presente y futuro, que regule las relaciones entre la provincia y la administración central?

Tras manifestar que la Diputación estaba trabajando en estos momentos en diversos estudios sobre la naturaleza del posible concierto económico y que una vez finalizados se actuará con la fórmula más adecuada a los intereses de España y Vizcaya, el presidente de la Diputación terminó expresando su gratitud a todos cuantos de distintas vertientes actúan con la Diputación y al Gobierno que de una manera continua alienta y estimula dichos trabajos. — (Cifra)

## Portugal: Declaraciones del jefe del «COPCON» PRONOSTICA LA EJECUCION DE LOS CONTRARREVOLUCIONARIOS

(Viene de la primera página)  
tamiento de Mario Soares. — (Efe.)

### EDITORIAL DEL "TIMES"

NUEVA YORK, 30.— "En Portugal puede estallar, en estos años 70, una guerra civil, que podría ser tan peligrosa para el mundo como lo fue la española de los años treinta", dice hoy el "New York Times" en un editorial en el que añaden

de que Portugal se encuentra en una enorrujada, uno de los cuyos indicadores señala hacia una genuina democracia y el otro hacia una dictadura militar de izquierdas.

La última evidencia de esta inclinación a la dictadura de izquierda es la concentración de poderes en una "Troika" formada por los generales Costa Gomes, Gonçalves y Oteio Saraiva de Carvalho, señala el periódico que compara al general Carvalho con

el fallecido Laurenti Beria, jefe de la Policía Secreta soviética en tiempos de Stalin. — (Efe.)

### DIFICULTADES EN LA FORMACION DE GOBIERNO

La formación del Gobierno conoció anoche nuevas dificultades cuando dos miembros del grupo llamado de los "ex-mes" (disidentes del movimiento de izquierda socialista -

M.E.S.), anunciaron su determinación de no continuar en el Gobierno por divergencias con el primer ministro. Se trata de Joao Cravinho, ministro de Industria, y de Jorge Sampaio, secretario de Estado de Cooperación Externa.

Como es habitual, no se espera que esta reunión del Consejo de la Revolución, que comenzó a las cinco de la tarde hora local (18 hora española), concluya antes de entrada la madrugada. — (Efe.)

## LEVANTAN LAS SANCIONES A CUBA

(Viene de la primera página)

### U.S.A. DISPUESTO A LAS CONVERSACIONES CON LA HABANA

WASHINGTON, 30.— Estados Unidos está dispuesto

mente dispuesto a iniciar serias conversaciones con Cuba sobre una base de reciprocidad", afirmó hoy el portavoz del Departamento de Estado.

El portavoz del Departamento de Estado reiteró la necesidad de que las conversaciones con Cuba se lleve a cabo "en privado", utilizando "los ca-

El portavoz del Departamento de Estado reiteró la necesidad de que las conversaciones con Cuba se lleve a cabo "en privado", utilizando "los ca-

## La primera huelga legal, finalizará con una comida de hermandad

BARCELONA, 30. — Los 28 productores de la empresa «Guisan», de Manlleu reanudaron ayer su trabajo con normalidad después de la huelga legal, mantenida durante 17 días, de acuerdo con el decreto del 22 de mayo de 1975.

El acuerdo entre la empresa y los trabajadores se obtuvo en una reunión sostenida por ambas partes,

bajo la presidencia del delegado sindical comarcal de Vich.

Para mañana, se ha organizado una comida de hermandad, para celebrar el acuerdo entre la empresa y los trabajadores, a la que asistirán dirigentes sindicales y componentes de la mesa de conciliación sindical. — (Europa Press).

## Solucionado el conflicto de «El Noticiero» de Zaragoza

ZARAGOZA, 30. — Ha quedado solucionado, hoy el conflicto del diario «El Noticiero», suscitado por la representación laboral que pedía la paga extra recomendada el pasado año por el Sindicato de la Información con ocasión del aumento del precio de los periódicos y que en Zaragoza, habían abonado todos los

rotativos excepto el mencionado.

Se ha llegado a un acuerdo por el que la empresa abonará, antes del 31 de mayo del año próximo, una tercera parte de la paga de forma fraccionada, si lo estima oportuno. El reparto será igual para todos los trabajadores y supondrá poco más de tres mil pesetas. (Cifra).

## «Leyland Authi» no subirá los precios a pesar del aumento del 10 por ciento

MADRID, 30. — «Leyland Authi» informa que sus coches «Mini», «Victoria» y «Austin de Luxe» no van a sufrir el autorizado aumento del 10 por ciento en los precios de automóviles.

Asimismo, tampoco registrarán el aumento del 7 por ciento, autorizado el pasado mes de enero.

Por otra parte, la misma empresa declara que es totalmente falso el rumor referente a la venta de «Mini», «Victoria» y «Austin de Luxe» a precio de saldo, ni en forma individual ni por lotes. — (Europa Press).

## Denegado el recurso del abogado de Huertas Clavería

### Tampoco fué admitida la solicitud de libertad provisional

BARCELONA, 30. — La autoridad judicial militar, ha considerado que no ha lugar, al recurso de reforma, interpuesto contra el auto de procesamiento del periodista José María Huertas Clavería, por el supuesto delito de injurias al Ejército, denegando al mismo tiempo la solicitud de libertad provisional.

Tales decisiones, les fueron comunicadas hoy al abogado del periodista encarcelado, Octavio Pérez Victoria, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Barcelona. — (Cifra).

## VIGO: Aparece propaganda subversiva en una tienda de campaña abandonada

VIGO, 30. — La Guardia Civil ha encontrado en las inmediaciones de «Monte Alba», en Vigo, una tienda de campaña abandonada, en cuyo interior fue hallada abundante propaganda subversiva y una multicopista del modelo llamado «vietnamita».

Han sido hechas las oportunas diligencias para encontrar a los propietarios de la tienda y del material subversivo. — (Europa Press).

## Un consorcio de bancos presta al INI, 110 millones de dólares

LONDRES, 30. — El otorgamiento de un préstamo por 110 millones de dólares, concertado por el Instituto Nacional de Industria de España con un consorcio internacional de bancos, fue firmado hoy en Londres.

El contrato del préstamo fue suscrito por el presidente del «INI», Juan Miguel Antonio Anza Pérez-Egea y por los representantes de los 29 bancos participantes en el crédito, asistiendo al acto de la firma el subsecretario de Economía Financiera del Minis-

terio de Hacienda, José Ramón Álvarez Rendueles, el subsecretario de Industria, Alvaro Muñoz López, el vicepresidente del «INI», Antonio Linares Sánchez, el secretario general, Manuel Azpilicueta Ferrar y otras destacadas personalidades de la banca, las finanzas y la industria, entre las que se encontraban el consejero comercial de la Embajada de España en Londres, Rafael de los Casares y el presidente de la Cámara Española de Comercio en Londres, Rafael Santamaría. — (Efe).

## 44 grados a la sombra en Sevilla

SEVILLA, 30. — Cuarenta y cuatro grados a la sombra, ha sido la temperatura máxima registrada hoy en Sevilla, según ha informado a la delegación de «Cifra», el Servicio de Meteorología del aeropuerto de San Pablo.

Es este el «récord» de calor padecido en Sevilla capital en lo que va de verano. Anteriormente la temperatura más alta se registró el día 16 de este mes de julio con 43 grados.

Las temperaturas máximas registradas hoy en las otras capitales del interior de la región andaluza son las siguientes: Córdoba, 43 grados; Jaén, 41; y Granada, 40.

En cuanto a las capitales del litoral, las temperaturas máximas han sido bastante más suaves. Treinta y ocho grados ha registrado Huelva, 37 Almería, 36 Cádiz y sólo 32 Málaga (Cifra).

## Falsos «OVNIS»: eran cazadores furtivos

GUALAJARA, 30. — La Guardia Civil de Mondéjar, ha esclarecido un misterio que venía preocupando desde hacía varias semanas a los pueblos de la comarca, durante varias noches sucesivas, se veían unas luces de gran intensidad que aparecían y desaparecían en pleno campo. Las gentes de los pueblos creyeron, en algún momen-

to, que se trataba de «OVNIS» y montaron un servicio de vigilancia por la noche en colaboración con la Guardia Civil. Como resultado de esto, la Benemérita, ha detenido a los supuestos seres espaciales, que resultaron ser varios cazadores furtivos que utilizaban jeeps con potentes focos para cazar durante la noche. — (Cifra).

# Guía Médica

CLINICA DENTAL

Dr. J. M. ARINES CAMPOS

MEDICO DENTISTA  
Michelena, 17-2.  
CONSULTA:  
Teléfono 85 09 85  
PONTEVEDRA

DR. DANIEL VALENZUELA FERNANDEZ

OTORRINOLARINGOLOGIA Y CIRUGIA FUNCIONAL DEL OIDO

Ex-médico del Hospital Francisco Franco de Madrid, ex médico Becario del Hospital Cruz Roja de Barcelona

CONSULTA: Sanatorio Santa Rita: de 10 a 11 mañanas de 4 a 8 tardes

JOSE LUIS LOMBOS DE VICENTE

ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Ex-médico residente de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco de Barcelona

Partos, esterilidad e infertilidad conyugal

Diagnóstico precoz enfermedades malignas de la mujer

CONSULTA:  
TARDES: de 4 a 7 ó previa cita.  
Teléfono 85 13 55.  
Peregrina, 3 2.

DOCTOR MANUEL CARBALLO FRAGA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA REUMATOLOGIA

CONSULTAS: De 9 a 11 y de 5 a 7.  
Sanatorio Nuestra Señora de la Merced.

ALFONSO OTERO VALENZUELA

ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Ex-médico residente del Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología de Madrid.

Angel Casqueiro Rodríguez

CIRUJANO GENERAL

Especialidad: ESófago vesícula Intestinos Hernias, varices hemorroides y afecciones ano-rectales

CONSULTA PREVIA CITA

Edificio Alameda, nº 6. 1º  
Teléfono, 85 71 44

JOSE L. CONESA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA GENERAL

CONSULTA: De 11 a 1

Peregrina 31

TARDES: Mediane con URGENCIAS:

Sanatorio Marecot

Dr. Gerardo Vazquez Suarez

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y ORTOPE DIA ORTOPEDIA Y EN EL REUMATOLOGIA

Cirujía de mano y muñeca. Titulado en la Universidad de Münster (Alemania)

CONSULTA: de 8 a 9 a previa cita

Teléfono: 85 43 92

PEREGRINA 22

Dr. Abalo Barral

ESPECIALISTA

PULMON PIEL ASMA ALERGIAS

AEROSOLTERAPIA PRUEBAS DE ALERGIA

CONSULTA PREVIA CITA:

Daniel de la Sota 1 1º  
Teléfono 85 51 32

DOCTOR SERGIO GARCIA SANCHEZ

MEDICO DENTISTA

Consulta: Benito Corual 27 entresuelo, derecha.  
Teléfono 85 05 06

PONTEVEDRA

DR. FRANCISCO LOPEZ BARRIO

MEDICO DENTISTA CONSULTA. GENERAL MOLLA, 11-2º B. (ENCIMA BARRIO NESTO)



LA SEÑORA

Doña CONSUELO MARTINEZ BAQUEIRO

(VDA. DE D. JUAN COUTO CENDON)

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN EL DIA DE AYER A LOS 91 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A.

D. E. P.

Sus hijos, Maximino y Aurea Couto, Manuel Salgueiro y Aurea Filgueira; hija política, Josefa García; nietos, sobrinos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan una oración por el alma de la finada y la asistencia a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, día 31, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, a la iglesia parroquial de Santa María de Bora, para la celebración de los funerales de cuerpo presente y, seguidamente, a su inhumación en el cementerio de dicha feligresía, favores por los que les anticipan gracias.

CASA MORTUORIA: Bora (Quinteiro).

Pontevedra, 31 de julio de 1975  
SANTA LUCIA, S. A. Compañía de Seguros  
Servicio efectuado por Central Funeraria



EL SEÑOR

DON ANDRES PEREZ VEIGA

(INDUSTRIAL TABLAJERO)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 76 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa, Elvira Martínez Malvar; hijos, Emilio (Industrial), Jaime (Industrial), Dolores, Carmen (ausente) y Milagros (ausente); hijos políticos, Valentín Outón (Industrial), Mercedes Couto, Dolores Sertal, Carmen Díaz y José Torres; hermanos, Ramón, Leandro, Jaime, Otilia (ausente) y Amalia; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral de cuerpo presente, acto que por su eterno descanso se celebrará hoy, jueves, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del Divino Salvador, de Lérez y, seguidamente, a su inhumación en el cementerio parroquial, por cuyos especiales favores anticipan las más expresivas gracias.

CASA MORTUORIA: Avenida del Doctor Ballina, s/n.

Pontevedra, 31 de julio de 1975

FUNERARIA: MANUEL ESTEVEZ, El Palacio - Salcedo, teléfono 85 04 92.

# Deportes

## Dinero y no palabras

### Cabildeos y compadreo, males que perjudican al Club

#### Roberto, del Luanco, jugador a prueba en el Pontevedra

PONTEVEDRA. — (De nuestra Sección Deportiva.)

Ahora es el tiempo de preparación del Pontevedra, mejor dicho, del equipo que habrá de reflejar en hechos concretos las ilusiones de todos cuantos forman la Sociedad Granate. Pero no ha de ser sólo una preparación física y técnica, sino también psicológica de todos los componentes de la plantilla. Al entrenador cabe educar a los hombres que se han puesto en sus manos, en espíritu de sacrificio; inculcarles una idea de renuncia a todo lucimiento y brillo personal y un concepto de sumisión al trabajo en bloque; forjar a esos jugadores en la creencia de que sus actuaciones no van a ser fáciles, sino que estarán erizadas de obstáculos; enseñarles a sufrir, a entregarse y a gastarse en la ilusión de la victoria sin ningún señuelo triunfalista.

Pero esta tarea inherente a la función del director técnico ha de estar cimentada en una política coherente en la Sociedad Granate. Es el tiempo de ayudar, de apoyar y de construir. Pero, ¿quiénes han de hacerlo o soportar esa servidumbre? No todas las obligaciones corresponden al equipo, ni a los medios de opinión. De nada valdrá ese esfuerzo generoso y continuado, sino se corresponde con una conducta "civilizada" por parte de sectores influyentes de la "Familia Granate", que por sus actos se han convertido en sujetos negativos y dañinos para los ambiciosos proyectos del Club.

Tales elementos son aquellos que no aceptan el hecho de su marginación de las esferas de decisión en el Pontevedra; que rehusan reconocer su fracaso como otrora dirigentes y se dedican a intervenir e interferirse en las gestiones y relaciones de la junta directiva o aconsejan —¡largo lo fían los que sólo conocieron

el sabor de la derrota!—, al poder ejecutivo en cuanto a soluciones más adecuadas. Son todos cuantos mezclan al Club Pontevedra en sus compadreo tabernarios; o en sus caciqueos y cabildeos de cenáculo. El Club, de esta manera, barrido por los cantos de sirena que escuchan algunos ejecutivos confiados y de buena fe, es la triste imagen de la indecisión y la desconfianza.

Lo paradójico es que tales personajes —que en su momento metieron al Club en situaciones desesperadas—, pasen ahora por doctores que saben el futuro del Pontevedra y que están en el secreto de las mejores y más adecuadas actitudes directivas. Y esto es malo, porque parece ser que, con su influencia, erosionan y perjudican la unidad de criterio y resolución que debe existir en todo grupo directivo. Mientras el Pontevedra Club de Fútbol no esté gobernado y dirigido por personas que hagan caso omiso de estos consejos de "taza y nécora"; y se divorcien de las sugerencias e insinuaciones dictadas por el "fútbol del chiquiteo", sobrellevará una vida anodina, vulgar y lánguida; ayuna de éxitos y aburrida para quienes sostienen el Club: los socios y seguidores.

Ante la próxima iniciación de la competición de Liga —setiembre está cerca—, la junta directiva ha de plantearse la cuestión de su personalidad, de su carácter; ha de plantearse el problema de actuar sin la interposición, absurda y odiosa, de terceras personas habituales, porque nadie nunca les puso freno, a inmiscuirse, desde fuera en las cosas del Club. Y esas personas han de admitir que su hora les ha pasado y su oportunidad también. Que en el Pontevedra Club de Fútbol, y en la junta que lo gobierna, se necesita, en este momento, dinero y no palabras.

ROBERTO, NUEVO JUGADOR A PRUEBA

De la mano, o por indicación del director técnico de la plantilla, el Pontevedra somete a prueba estos días al jugador Roberto, que procede del Luanco, que juega en Regional Preferente. Es un hombre del medio campo y las referencias, en cuanto a su clase, parece ser que son buenas. Falta saber si pasa las pruebas que le proponga el Club. Y esto, ya se verá.

#### GOALKEEPER

### Una canadiense de 17 años cruzó el Canal de la Mancha en 9 horas y 46 minutos, estableciendo un nuevo récord

LONDRES, 30.— Una estudiante canadiense de 17 años consiguió hoy cruzar a nado el Canal de la Mancha en un tiempo récord.

Cynthia Nicholas hizo la travesía en nueve horas y 46 minutos, superando en 18 minutos el récord establecido en 1967 por la australiana Linda McGill.

Al mismo tiempo que Cynthia llegaba a las costas de Dover (Inglaterra), una secretaria galesa de 20 años y un minúsculo norteamericano de 25, nadaban hacia Fran-

cia intentando también el cruce del canal.

Los dos salieron esta madrugada de Dover con escasos minutos de intervalo.

El minúsculo estadounidense, Jack Robertson, para lizado de cintura para abajo a causa de un accidente de tráfico hace seis años, calificó la tentativa como un "desafío".

Quiero animar a otros que tienen el mismo problema que yo", dijo Robertson, que ejerce como entrenador de baloncesto en un colegio.—

### El Alavés sigue reforzándose

#### Urquía, del Mallorca y Adorno del Valencia, nuevas incorporaciones

VITORIA, 30.— Hoy se han desplazado a Bilbao el gerente del Deportivo Alavés, José María Zárraga, y un directivo del club, al objeto de recibir en Sondica a los jugadores Urquía y Adorno.

Urquía, procede del Mallorca. Es de nacionalidad hondureña y ya estaba comprometido con el equipo vitoriano. Este jugador trata de conseguir la doble nacionalidad,

lo que al parecer será logrado.

El otro jugador, Adorno, es argentino y ha venido militando en el Valencia. Por él se hallaban interesados algunos equipos, entre ellos Santander y Valladolid. Dada su amistad con Zárraga, cuando éste fue gerente del Valencia, ha aceptado las condiciones del Alavés, con el que suscribirá contrato esta tarde.— (Afil.)

**RESTAURANTE El Pirata**

Todos los jueves por la noche  
**GRAN PARRILLADA DE PESCADO**  
275 pts. cubierto.  
vino a discreción.

Todos los viernes por la noche  
**GRAN PARRILLADA DE CARNE**  
vino a discreción  
400 pts. cubierto.

**S.VICENTE D'O MAR**  
**EL GROVE**  
(PONTEVEDRA)

### VUELTA CICLISTA A CANTABRIA

#### Andrés Oliva, del Kas, vencedor de la primera etapa

SANTANDER, 30.— Hoy se ha corrido la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, entre Santander y Pedreña, con un recorrido de 197 kilómetros, y a una velocidad media de 34,017 kilómetros por hora.

Durante los primeros kilómetros de la etapa hasta la localidad de Solares se escaparon del pelotón Lasa y Tamames, que lograron alcanzar unos cien metros de ventaja al pelotón, siendo absorbidos a los 30 kilómetros de carrera. Desde aquí hasta Castro Urdiales, kilómetro 116 de carrera, los corredores se dedicaron a sestear, quizás pensando en los dos puertos que tenían por delante antes de llegar a la meta.

Después de Castro Urdiales hubo pequeñas escaramuzas, pero sin cuajar en nada importante, hasta que se llegó al primer puerto en el kilómetro 118, denominado Alto de Hoyo Menor, en que los especialistas en la escalada como Oliva, Casas, Torres, etc., dieron un fuerte demarraje, no consiguiendo despegarse de todos sus seguidores. Por el alto se pasó en pelotón, puntuando en el mismo Andrés Oliva, Ventura Díaz y Balagué.

Se bajó hacia Ampuero, con descenso bastante peligroso y desde Ampuero hasta las estribaciones del puerto de Alisas, nuevamente sesteo de los corredores.

Al empezar el puerto, Elorriaga derrapó con su máquina, siendo motivo de un accidente que no tuvo grandes consecuencias, cayendo dicho corredor y un motorista de la Guardia Civil en la cuneta. Elorriaga siguió la carrera, pero 10 kilómetros más adelante hubo de retirarse con fuertes dolores en una pierna.

El puerto de Alisas fue el verdadero juez de paz de esta etapa, ya que cuando se llevaban 4 kilómetros de ascensión, se desintegró totalmente la carrera, llegando a tener los tres primeros que pasaron por la cima, Oliva, Torres y Casas, hasta 3 minutos de ventaja.

Bajando el puerto, Perurena con un grupo de unos 10 corredores, se lanzó tumba abierta para ver de aminorar distancias con los escapados, cosa que al final no lo conseguiría, pero que pone muy alta la deportividad de Perurena, que luchó denodadamente los 35 últimos kilómetros por alcanzar a los de cabeza, aunque después no lo consiguiera, lo que le valió el premio a la combatividad.

En resumen, la etapa de hoy ha sido muy bonita, con mucha lucha en los 50 últimos kilómetros, que ha hecho que esta primera etapa se retrasen cuatro corredores portugueses y dos del Kas, siendo nota de excepción el fuerte calor.

Finalmente la llegada a la meta a Pedreña se estableció por el siguiente orden:

- 1.— Andrés Oliva, Kas, 5-49-14
  - 2.— José Casas, Súper Ser, m. 1
  - 3.— Pedro Torres, Súper Ser, m. 1
  - 4.— Perurena, Kas, 5-50-51
  - 5.— Jiménez Luján, Monteverde, m. 1
- Como sensación, se ha retirado el corredor portugués José Martins, uno de los hombres fuertes del ciclismo en Portugal.— (Afil.)

### José Luis Alvarez, nuevo entrenador del Alondras

CANGAS DE MORRAZO, 30.— La nueva Junta Directiva del Club Alondras, de Cangas, de Primera Categoría Regional y que preside Antonio Velloso Romero, ha dado a conocer el nombre de los técnicos contratados por la sociedad deportiva para dirigir los distintos equipos de fútbol.

Como entrenador del primer equipo de Primera Regional se ha contratado a José Luis Alvarez, que procede del Corujo de Vigo y que ya entrenara al Alondras en anteriores campañas.

Como técnico del Atlético Morrazo, de Segunda Categoría Regional, figura Antonio Mariño "Pazo", ex jugador de fútbol.

Para dirigir al equipo de juveniles fue contratado An-

tonio las Heras, ex defensa del Celta de Vigo, y para dirigir el equipo de infantiles se contrató a Manuel Costas "Lito I", que en su época de jugador perteneció asimismo al Celta de Vigo así como al Hércules de Alicante y otros clubs.

En cuanto a la composición de la Junta Directiva, se informó que queda con puesta así: vicepresidente primero: Jesús Fernández Rial; vicepresidente segundo: Angel Villar Blanco; vicepresidente tercero: Antonio Magdaleno Martínez; secretario general, Juan Manuel Bermúdez Calvar; tesorero: José Camiña Fernández; vocales: Ernesto Fernández Monroy; Manuel Pena, Manuel Doño y José Hermelo Giráldez.— (Afil.)

### TENIS, COPA GALEA

#### España - Italia y Argentina - Checoslovaquia, encuentros de semifinales

VICHY (Francia), 30.— España se enfrentará a Italia en las semifinales de la "Copa Galea" que se disputarán en Vichy hoy jueves, viernes y sábado. La otra semifinal será disputada por Argentina y Checoslovaquia, según los resultados del sorteo que tuvo lugar hoy.

El calendario de los partidos entre España e Italia es el siguiente:

Jueves 31 de julio: Giménez contra Occepo; Mir contra Marchetti.

Viernes 1 agosto: dobles. Sábado 2 agosto: Giménez contra Marchetti; Mir contra Occepo.

El calendario de la semi-

final Argentina - Checoslovaquia se establece:

Jueves 31 julio: Dalla Fontana contra Slozil; Caviglia contra Smid.

Viernes 1 agosto: dobles. Sábado 2 agosto: Dalla Fontana contra Smid; Caviglia contra Slozil.

La dificultad mayor para el equipo español reside en el valor del número uno italiano Occepo. La de los argentinos en el hecho de que han de enfrentarse al equipo ganador el año pasado y gran favorito de la edición 1975.

La Copa Galea está reservada a jugadores de menos de 20 años.— (Afil.)

# Deportes

## MOTONAUTICA

### I Trofeo Cabeza de Manzaneda, en el embalse de Chandrexa

Exito de la prueba de motonáutica celebrada el domingo en el embalse de Chandrexa de Queixa, próximo a la Estación de Montaña de Cabeza de Manzaneda. Muchos aficionados en las márgenes del embalse y en el mismo muro de la presa para presenciar el "I trofeo de motonáutica Cabeza de Manzaneda", que contó con la colaboración de los mejores canotistas de la región.

Supervisó la prueba la Federación Gallega de Motonáutica.

con su presidente señor Andrade a la cabeza, quien participaría además en la competición que ese domingo cauroso hacia apetecible para público y participantes.

Los participantes de las tres modalidades de SE, SD y ET recorrieron el circuito durante veinte minutos resultando vencedores en estas tres categorías los siguientes:

• MODALIDAD SE

1.º—Francisco Fernández, con 25 vueltas.

2.º—Francisco Macías, con 23 vueltas.

• MODALIDAD SD

1.º—Gonzalo Figueroa, con 21 vueltas.

2.º—Enrique Pardo, con 20 vueltas.

• MODALIDAD ET

1.º—Heriberto Gil, con 22 vueltas.

La carrera resultó muy espectacular, sobre todo en los virajes en las boyas, en los que los derrapes sobre las tranquilas aguas del embalse de Chandrexa levantaban nubes de espuma.

Los vencedores y segundos de las pruebas celebradas recibieron trofeos, al finalizar el almuerzo con que fueron obsequiados por la Asociación de Montaña.

Hay que destacar, a parte de la deportividad y afición de los participantes, la colaboración total del personal del embalse de la empresa Iberdruero, que prestó en todo momento toda la ayuda precisa para el feliz desarrollo de la competición motonáutica que tuvo un marco bellissimo en ese sitio de agua encajado en las laderas de Chandrexa Queixa, Invernadeiro y San Mamed.

### Extraordinario éxito en la prueba de «Pop-cross» celebrada en La Coruña



LA CORUÑA.—(De nuestro enviado especial M. Yañez)

Puntuable conjuntamente para el Campeonato de España, Ibérico y para el europeo, se celebró el pasado domingo en La Coruña el "V Trofeo Pop Cross". La prueba, que organizaba la Escuela de Coruña, fue patrocinada por el Ayuntamiento de la ciudad. Siendo esta la primer vez que se organizaba una prueba de este tipo en Galicia y una de las pocas que se celebran en España, concretamente la quinta era muchísimo el interés que se había despertado en torno a ella. Interés que se centraba en comprobar si era verdad todo lo que se decía sobre su espectacularidad, riesgo y emoción y en saber en lo que consistía en sí la prueba.

Después de haber presenciado la carrera creo que algunos calificativos que definen este tipo de competición, es que quedan cortos, pues referente a la espectacularidad pocas especialidades del motor llegan a superar a esta. Por el contrario el riesgo es mínimo, pese al innumerable tipo de choques, vuelcos, derrapes, etc.; esto se explica si decimos que el circuito cuenta con unas buenas protecciones, que unidas a las que llevan coches y pilotos hacen que no exista accidente alguno.

Para aquellos que no estén iniciados en este tipo de competición vamos a explicar en síntesis en lo que consiste. La prueba se desarrolla sobre un recorrido de 1.500 m. de longitud aproximadamente y de una anchura entre 11 y 13 m. depende de los circuitos siendo en tierra, no precisamente lisa y llana. Se corre

en dos categorías: una de 435 cc. y otra de 602 cc., siendo estas categorías las que corresponden a determinados vehículos de la casa Citroën, que son los únicos admitidos en la competición. A estos automóviles se les suele quitar todo lo que no sea vital para su funcionamiento, puertas, cristales, guardabarros, sillones, etc. Con ello se consigue una mayor ligereza con vistas a la velocidad y maniobrabilidad. Todos ellos van provistos de una barra antivuelco, la cual es obligatoria, asimismo se exige que como mínimo el coche lleve capó delantero, la puerta del conductor y capó trasero.

La espectacularidad de la prueba radica en que siendo alrededor de 15 participantes los que toman la salida y debido a la estrechez del circuito con sus dificultades y a la poca potencia de los vehículos, hacen que casi todos los pilotos anden con el pie "a fondo" con el consiguiente "número" a la entrada y salida de las curvas, adelantamientos, que son de lo más dificultosos y espectacular y en general a todo lo largo de la prueba, donde los vuelcos, choques, "toques", pérdidas de elementos de carrocería, etc., son innumerables.

Referente a esta V prueba que se desarrolló en el circuito de La Granja, en La Coruña, contaba con una inscripción de 83 pilotos, siendo 22 de ellos portugueses, 3 franceses y el resto de distintas provincias españolas. Debido al gran número de inscritos, el sábado durante el día se organizaron diversas mangas eliminatorias, de donde saldrían los finalistas para las carreras del domingo.

El domingo a las 11 de la mañana se dio la salida a las 25 mejores mangas del sábado para disputar la manga final de la categoría de 435 cc. a 15 vueltas (3 circuitos). En la misma fue vencedor el portugués Amarel, que ya en sus entrenamientos había demostrado su "buen andar" realizando el 2.º mejor tiempo; segundo fue el catalán Miralta. A continuación se disputó la carrera de la categoría de 602 cc. la cual tuvo aun más espectacularidad que la anterior debido en gran parte a la mayor potencia de los vehículos. Finalmente se disputó una carrera mixta entre las dos categorías. II mejores tiempos de cada una.

• CLASIFICACION FINAL (435)

- 1.º—Mira Amarel.
- 2.º—Miralta Gamisans.
- 3.º—Segura Aranz.

• CLASIFICACION FINAL (602)

- 1.º—Bruno Franco.
- 2.º—Jorge Formatger.
- 3.º—Ascaso Puyo.

• CLASIFICACION FINAL MIXTA

- 1.º—Bruno Franco.
- 2.º—Formatger.
- 3.º—Vila García.

• CLASIFICACION GENERAL FINAL

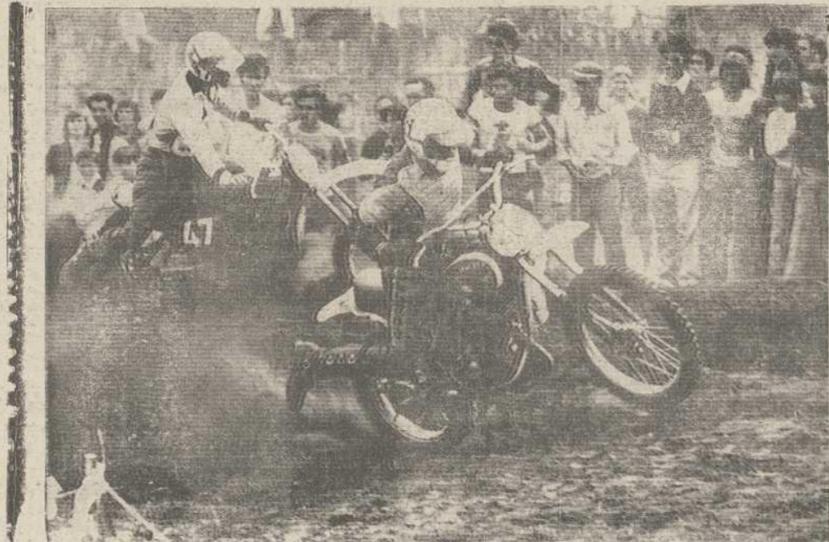
- 1.º—Bruno Franco (Francia).
- 2.º—Victor Miralta (Barcelona).
- 3.º—Mira Amarel (Portugal).

## PONTEVEDRA CLUB DE FUTBOL

### PRUEBAS DE JUGADORES INFANTILES Y JUVENILES

Todos los muchachos nacidos a partir del 1.º de agosto de 1958 hasta el 31 de diciembre de 1963 y que les interese efectuar las pruebas correspondientes para ingresar en los equipos infantiles y juveniles del Club, deberán personarse en cualquiera de los días 31 de julio, 1 y de 2 de agosto, a las CINCO de la tarde, en el Campo de La Junquera, provistos de la correspondiente ropa de entrenamiento.

### Meritoria actuación en S. Sebastián del equipo de moto-cross de la S. D. Campolongo



PONTEVEDRA.—(Servicio especial)

Después de la última carrera celebrada en El Ferrol, donde José Sánchez obtuvo la victoria absoluta en su categoría y donde otro corredor del Campolongo, Rocha, se clasificó en 3.º lugar, el equipo del Campolongo se desplazó la semana pasada a San Sebastián en donde disputarían dos carreras. La primera fue en Azeitúa el día 25, habiendo una inscripción de cerca de 80 corredores cifra muy numerosa para una carrera de cross, por lo que hubo que hacer una serie de mangas clasificatorias para que fueran 30 los corredores que disputaran la carrera final. En estas mangas previas los 3 corredores del Campolongo consiguieron clasificarse pasando a disputar las dos mangas de la carrera final. En la primera la suerte no favoreció mucho a los corredores del Campolongo, pues Sánchez tiene una mala salida y queda un poco rezagado; los otros dos corredores pelean de lo mismo corriendo la mayor parte del tiempo en los puestos intermedios. Al final el

vencedor sería el vizcaíno Alfredo Valiente, clasificándose Sánchez en 9.º posición. La segunda manga fue más favorable para Sánchez, pues el mayor conocimiento del circuito le permitió realizar una carrera más regular clasificándose en tercera posición. Hecho el cómputo de las dos mangas el vencedor es Ricardo López de Vizeaya. Sánchez obtiene el tercer puesto y José Fernández otro corredor del Campolongo, se clasifica 10.º; Rocha que sufrió una caída en la 2.ª manga no se clasificó.

La segunda carrera en la que participó el equipo pontevedrés fue el día 27 en Asti garraga, siendo la inscripción superior a la anterior 91 corredores. En esta carrera participaban juntas las categorías senior y junior, encontrándose entre las participantes senior el campeón de España, Mendivil. Después de las diversas mangas clasificatorias para la elección de los 30 mejores los del Campolongo consiguieron clasificarse holgadamente, siendo muy espectacular una de dichas

mangas donde Sánchez y Rocha hicieron una bonita carrera junto al campeón Mendivil, llegando en algún momento a tratarlo de "tu a tu". Pasando a la primera manga de la carrera final, el domingo como es lógico correspondió al campeón de España, siendo la disputa para el 2.º pues to lo que más destacaba; finalmente sería el corredor bilbaíno López el 2.º y Sánchez el 3.º. Por su parte Rocha sufrió una caída y se retiró. José Fernández se clasifica 8.º.

En la 2.ª manga se plantea como en la 1.ª, un dominio absoluto de Mendivil y Rocha por los puestos siguientes; esta vez Sánchez no tuvo suerte y en gran "barullo" que se forma a la llegada en tra 6.º.

En la clasificación general el vencedor absoluto es Mendivil, seguido de Ricardo López y Sánchez, en décima posición se clasifica Fernández. En resumen una actuación muy positiva del equipo pontevedrés teniendo en cuenta el gran número de participantes y la calidad de muchos de ellos. M. YAÑEZ

### Mañana, dará comienzo el «II Trofeo José Casal, de Tenis Treinta y cuatro raquetas locales, participarán en la presente edición

A partir de mañana viernes, día 1, dará comienzo en la pista de la Residencia de Estudiantes y en la de Cocheras, el "II Trofeo José Casal" de tenis, en el que participarán 34 raquetas locales en lucha por alzarse con el triunfo final.

Estamos seguros, que al igual que en la edición anterior revestirá gran brillantez, ya que los organizadores del mismo son personas que gustan de hacer bien las cosas.

Los partidos a celebrar en la primera fase, son los siguientes:

PISTA DE COCHERAS

- Día 1.— A las 19'30 horas, L. Sousa—J. M. Calvo; 20'30, L. López—M. Domínguez; 21'30, Castiñeiras—Agelós.
- Día 2.— A las 19'30 horas, R. Fariñas—M. Torres; 20'30, C. Díaz—R. Ceresuela; 21'30, García—C. Torres.

Día 4.— A las 19'30 horas, F. Hernández—J. Fernández; 20'30, J. Anelros—M. Cumbras; 21'30, P. García—R. Sueiro.

PISTA DE LA RESIDENCIA

- Día 1.— A las 19'30 horas, J. Izquierdo—H. Fraguas; 20'30, I. del Campo—J. Rosón
- Día 2.— A las 19'30 horas, A. Lage—Chicho Jiménez;

20'30, T. Casal—C. Casal; Día 4.— A las 19'30 horas, J. J. Martínez—J. Lage; 20'30, Mouteira—C. Durán.

Día 5.— A las 19'30 horas, F. Larriba—J. Barreiro; 20'30, C. Gil—A. Navas.

Después de esta primera fase, y en días sucesivos, ofreceremos a nuestros lectores los resultados habidos y el sorteo para próximas eliminatorias.

**AMBULANCIAS**

**EMPRESA JANEIRO**

TELEFONOS 85 36 30 — 85 71 77

SEGURIDAD Y ECONOMIA

# TOROS

## PLAZA DE TOROS DE PONTEVEDRA

Feria taurina de Galicia

Patrocinada por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento  
3 grandes corridas de toros 3

Domingo, 10 de agosto. Día de la Peregrina

Seis toros de MIGUEL HIGUERO, de Trujillo (Cáceres).

PALOMO LINARES

DAMASO GONZALEZ

JORGE HERRERA

Sábado, 16 de agosto

Seis toros de DON ANTONIO PEREZ

JULIAN GARCIA

CURRO VAZQUEZ

«EL CALI»

Domingo, 17 de agosto

Cuatro de DON MANUEL ZABALOS, para

CARNICERITO DE UBEDA

ORTEGA CANO

Dos novillos de JUAN MARI PEREZ TABERNERO, para la MUJER-TORERO

ANGELA

## LISBOA: Alerta contra los peligros del cólera

LISBOA, 30.—Las autoridades sanitarias portuguesas reiniciaron hoy una campaña ante a población para alertarla contra los peligros de extensión de un foco de cólera aparecido en los últimos días en el país.

Una nota de la Dirección General de Sanidad ha confirmado hoy que 10 casos de cólera, todos ellos benignos, fueron registrados la semana pasada en Portugal. Nueve, en el distrito de Oporto y, uno, en los alrededores de Lisboa.

Las autoridades sanitarias consideran que el hecho de que el foco epidémico haya aparecido este año tres meses después que el del verano pasado,

constituye ya una prueba de los resultados positivos obtenidos por las varias campañas hechas ante la población al comienzo del verano.—(Efe.)

## El circo acrobático de Pekín actuará en España

MADRID, 30.—El primer espectáculo procedente de la República Popular China actuará en Madrid y Barcelona durante el próximo mes de octubre. Se trata del circo acrobático chino, que ha actuado en distintas capitales del mundo occidental.

De acuerdo con los nor-

mas que exigen las autoridades de Pekín, la actuación del espectáculo, se ajusta a un número muy limitado de representaciones. Normalmente las actuaciones de espectáculos chinos en países occidentales no son superiores a una semana.—(Europa Press).

# Cuatro pesqueros españoles capturados por lanchas marroquíes

## Otros cuatro fueron apresados por patrulleros de Mauritania

ALGECIRAS, 30.—Según noticias recibidas en medios pesqueros de esta ciudad, cuatro barcos de pesca españoles fueron capturados por lanchas patrulleras marroquíes, al parecer en la madrugada del domingo a lunes, cuando navegaban o estaban fondeados en aguas del Atlántico.

Uno de estos pesqueros es de la base de Algeciras y su nombre es el de "Victoria María". El armador, don Agustín Escamez, recibió la noticia desde Casablanca, a donde al parecer ha sido conducida su embarcación con los tripulantes.

El patrón del "Victoria María" fue quien telefoneó al señor Escamez para darle la noticia del apresamiento, sobre el que no se conocen más detalles. Inmediatamente el armador se ha trasladado a Casablanca para gestionar la puesta en libertad de su embarcación, previo pago,

según es costumbre en estos casos, de la sanción correspondiente.

En cuanto a los otros tres buques pesqueros, pertenecen a la base de Cádiz. Son el "Monturiol", de la firma armadora "Sibon", el "Chas", propiedad de don José Martínez Pérez, y el "Urdax", del que es armador don José González Suárez.

Los armadores han estado en contacto telefónico con el Consulado español en Tánger y se les ha confirmado la noticia, aunque sin añadir tampoco más detalles sobre la captura. Al parecer estos tres barcos de la base de Cádiz se encuentran en Tánger, ciudad a la que se dirigirán esta noche los armadores para tratar de rescatar sus buques.

Por otra parte, el "Diario de Cádiz", ha informado que un total de catorce pesqueros de diferentes nacionalidades —entre ellos cuatro españoles—

fueron asimismo apresados por lanchas de Mauritania cuando faenaban dentro de las aguas jurisdiccionales que este país ha extendido a treinta millas frente a la única costa que posee en el Atlántico, entre Cabo Blanco y Río Senegal.

Los 4 pesqueros españoles de los catorce que cita el rotativo gaditano, dos de ellos tienen su base en Barcelona y son el "Capitán Jorge" y el "Capitán Emilio", ambos propiedad

de don Jorge Solís Sanromán.

Otro de los barcos españoles capturados por las lanchas mauritanas es, según el periódico, el "Aurora Alvarez", con base en Canarias.

El diario dice que, según sus noticias, se han iniciado unas negociaciones con las autoridades de Mauritania para tratar de ultimar un convenio de pesca con este país que venga a poner fin a estas anómalas situaciones.—(Cifra.)

## Dos pesqueros a la venta: aún no han navegado

BILBAO, 30.—Dos nuevos pesqueros, "El Playa de Samil" y "El Playa de Sono", se encuentran actualmente a la venta en la dársena de Galdames, en el puerto de Bilbao. Ambos pesqueros están sin estrenar y se han puesto a la venta como salieron hace dos meses de los astilleros Zamacona.

Los barcos están valorados en 31 millones de pesetas cada uno y pertenecen a don Benito Portuondo, residente en Bermeo, quien ha declarado que la venta está motivada por la difícil situación en que se encuentra actualmente la pesca, especialmente la de atún.—(Europa Press.)

## Por impago de una multa de medio millón de ptas.

### Un sacerdote cumple 90 días de arresto en un convento

PAMPLONA, 30.—Ha ingresado en el Monasterio de San Salvador de Leire el párroco de la iglesia de San Juan Bautista de Estella y arcipreste de aquella merindad, Esteban Irigoyen, quien cumplirá en dicho monasterio noventa días de reclusión sustitutoria por impago de una multa gubernativa de 500.000 pesetas.

Dicho párroco ya había permanecido anteriormente 30 días en la cárcel de Pamplona, en el pasado mes de febrero, como pago sustitutorio del impago de otra multa de 150.000 pesetas. En aquella ocasión fue acompañado por otros dos sacerdotes de su equipo parroquial, Carlos Armendáriz y Gervasio Santisteban.—(Cifra.)

## BILBAO: Atentado contra el hostel «Echabeenea»

BILBAO, 30.—Un nuevo atentado ha sido perpetrado contra el hostel "Echabeenea", propiedad de Ignacio Echabe Orobengia, sito en el Alto de Campazar, en las proximidades de Elorrio.

El hecho tuvo lugar a la una de la madrugada del pasado lunes en que unas personas no identificadas lanzaron un artefacto explosivo contra el restaurante al tiempo que efec-

tuaron varios disparos de metrallera contra su interior, huyendo a continuación.

El explosivo causó daños.

Este es el segundo atentado que sufre en el espacio de tres meses este restaurante. El primero fue el pasado 12 de mayo y los daños entonces causados fueron de consideración.—(Cifra.)

# Diez empresas siderúrgicas firman actas de concierto con el M. de Industria

## Las inversiones ascienden a 18 mil millones de pesetas «SIDEGASA», con una inversión de más de 4 mil millones, producirá 300 mil toneladas de acero y 255 mil laminados

MADRID, 30.—Se está cumpliendo el Plan Siderúrgico Nacional previsto para el año en curso; no hay desfase y quizá seamos un poco excepcionales. Mientras Francia está por debajo de sus previsiones, nosotros no hemos disminuido la producción", ha declarado a "Cifra" el ministro de Industria señor Alvarez Mi-

randa, tras la firma de actas de concierto con diez empresas siderúrgicas, en acto celebrado esta mañana en su despacho oficial.

Las empresas que han suscritas las actas de concierto, con unas inversiones totales previstas de 18.905 millones de pesetas hasta 1980 son las siguientes:

—"Arregui, S. A." (de Vitoria), con 2.351,7 millones de pesetas en inversiones previstas; 118.200 toneladas de acero y 119.700 de laminados en 1974 y 205.000 y 239.000 toneladas anuales respectivamente, hasta 1980.

—"Laminor, S. A.", (de Amorebieta, Vizcaya), con 277,7 millones de pesetas en inversiones previstas; 25.930 toneladas de laminados en 1974 y 30.000 toneladas anuales de este producto hasta 1980.

—"Megasa, S. A." (La Coruña), con 2.111,1 millones de pesetas en inversiones previstas; 72.000 toneladas de acero y 21.000 de laminados en 1974 y 130.000 y 120.000 toneladas anuales, respectivamente, hasta el fin del concierto.

—"Nueva Montaña Quijano, S. A." (de Santander), con 607,5 millones de pesetas en inversiones previstas; 83.000 toneladas de acero y 177.900 de laminados en 1974 y 400.000 toneladas anuales de este último producto hasta 1980.

—"San Pedro de Elgoibar" (de Guipúzcoa), con 295,8 millones de pesetas en inversiones previstas; 26.200 toneladas de laminados en 1974 y 65.000 toneladas anuales de este producto hasta el final del concierto.

—"Unión Cerrajería, S. A." (de Vergara, Guipúzcoa), con 2.442 millones de pesetas en inversiones previstas; 141.100 toneladas de acero y 145.000 laminados en 1974 y 300.000 y 267.400 toneladas anuales, respectivamente, hasta 1980.

—"Victorio Luzuriaga, S. A." (de Usurbil, Guipúzcoa), con 1.049,8 millones de pesetas en inversiones previstas; 112.000 toneladas de acero y 84.800 de laminados en 1974 y 103.000 y 140.000 toneladas anuales, respectivamente, hasta el fin del concierto.

—"Sidegasa" (Gran Área de Expansión Industrial de Galicia), con 4.268 millones de pesetas en inversiones previstas; 307.000 toneladas anuales de vistas y producciones de acero y 255.000 toneladas anuales de laminados hasta 1980.

—"Acerlusa" (Nueva Montaña, Santander), con 3.293,3 millones de pesetas en inversiones previstas y 627.600 toneladas anuales de acero hasta el fin del concierto, en 1980.

La producción total de estas empresas en 1974 fue de 643.300 toneladas de acero y 855.530 toneladas de laminados. Según las previsiones, el conjunto de las diez empresas producirá, para 1980, 2.008.200 toneladas de acero y 1.923.900 de laminados.—(Cifra.)

## ZARAGOZA: CRIMEN PASIONAL

### Un hombre mata a su mujer con una llave inglesa

ZARAGOZA, 30.— A golpes con una llave inglesa Juan Maidonado Hidalgo, de 43 años, asesinó ayer por la tarde a su esposa, Ana Vega López, también de 43 años. El matrimonio tiene cuatro hijos y eran naturales de Osuna (Sevilla). Tras cometer el parricidio al parecer por celos infundados Juan Hidalgo se entregó a la Policía.— (Cifra).

que ayudaba a la propietaria del establecimiento, au sente en aquellos momentos y a un cliente exigiendo la recaudación. Una vez en su poder el dinero el individuo abandonó el lugar a pie. Se sospecha que el arma exhibida pudiera ser simulada.— (Cifra).

#### RASGO DE HONRADEZ

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30.— Una bolsa, que contenía una soñaja de valor, mil pesetas en metálico y otros objetos fue hallada por Jesús Villaverde Fernández, vecino de Santiago, quien hizo entrega de ella en la Comisaría de Policía. En esa dependencia se presentó la dueña de la bolsa, a la cual le fue entregada.— (Cifra)

#### ATRACA UN ESTANCO

BARCELONA, 30.— Un hombre que e-grimía una pistola atraco un estanco de la calle de La Coruña apoderándose de 5.500 pesetas

El asaltante intimidó a Elena Hernández Capmany,

## VIENA: Una mujer vuelve a andar después de permanecer parálitica cuatro años

VIENA, 30.— El diario "Cheroesterreichische Nachrichten", de Alta Austria, informa que una mujer de 44 años, ama de casa, parálitica desde hace cuatro años y que se movía únicamente en un sillón de ruedas, ha vuelto a andar, después de haber participado en una misa celebrada por el sacerdote Bernhard Liss, conocido en la televisión austríaca.

La mujer no se acuerda de cómo salió de la capilla, sólo de que se encontró en su habitación, llorando en la cama. Había comulgado asistida por dos personas. Testigos del incidente cuentan que de

repente rechazó la ayuda de quienes le acompañaban y, sin ayuda alguna, subió por una escalera a su habitación en la escuela de formación agrícola en Freistadt (Alta Austria), donde pasaba sus vacaciones.

Por parte de la Iglesia, el caso no ha sido mencionado aún, aunque en la población de la localidad de Freistadt se habla de un milagro, ya que según el juicio unánime de todos los médicos, Gertrud Willinger, no andaría nunca más.

La paciente curada es católica de convicción y guarda en su casa una imagen de Lourdes.— (Efe.)

## LA CORUÑA

### Rompe una pierna a su sobrino por robarle fruta

LA CORUÑA, 30.— Un muchacho de 13 años de edad, tuvo que ser asistido de varias lesiones con pronóstico menos grave, tras recibir una patada de su tío, que le sorprendió robando-

le fruta en un merendero de su propiedad, el Cecebre. La Coruña.

Enfadado el tío del muchacho le golpeó varias veces y de una patada le rompió una pierna.— (Europa

# LOCALIZADO Y DESARTICULADO UN COMANDO DE «ETA» EN MADRID

## Un terrorista de la organización resultó muerto -según versiones se suicidó- y otros dos fueron detenidos

MADRID, 30.— Un terrorista de la organización ETA ha resultado muerto y otros dos elementos de la misma organización, fueron detenidos uno de ellos herido en un brazo— en el curso de una espectacular y brillante acción llevada a cabo por las fuerzas de orden público según se ha sabido de fuente digna de crédito.

En coordinación con la acción llevada a cabo por fuerzas de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, esta mañana, a consecuencia de la cual resultaron detenidos dos individuos, se estableció un servicio policial en Madrid por agentes de la Jefatura Superior de Policía, quienes localizaron a un comando de la organización terrorista ETA, compuesto por tres individuos, que se supo viajaban en un coche "Mini" rojo, matrícula M-5126-AC. Una vez localizados, en la calle de Serrano, a la altura de los Almacenes Sears, se inició una persecución espectacular por varias calles, hasta la Plaza de Castilla, donde los terroristas abandonaron el "Mini" e iniciaron la huida, a pie, por varias calles de los alrededores hacia la Avenida del Generalísimo.

Al parecer, uno de los terroristas al verse acorralado por las fuerzas del orden público, que lo perseguía se suicidó. Los otros dos fueron detenidos y uno de ellos resultó herido en un brazo.

Se les ocupó la documentación que resultó ser falsa.

La acción policial ha culminado con el descubrimiento de un local, que se supo refugio de los terroristas, donde fueron descubiertas tres metralletas, una escopeta de cañón recortado y una pistola de calibre 9 mra., así como abundante munición.

Las acciones policíacas prosiguen en estos momentos por lo que las fuentes oficiales guardan silencio, esperan darse en las próximas horas una detallada nota oficial al respecto.— (Europa Press)

#### ENFRENTAMIENTO A TIROS EN LA CALLE CLARA DEL REY

MADRID, 30.— Alrededor de las 7:45 de la tarde de hoy se han producido un enfrentamiento a tiros entre las fuerzas del orden y un grupo de individuos, al parecer miembros de un comando de ETA, a la altura del número 13 de la calle Clara del Rey, de Madrid.

Tras el enfrentamiento, en el que hubo intercambio de

disparos, uno de los individuos huyó por la calle de Antonio de Arca y posteriormente, por la de Pasaje de Pradillo, donde, tras una espectacular persecución, fue alcanzado por los disparos efectuados por la Policía. Según testigos presenciales el herido aparentaba unos 24 años, tenía barba y vestía una camisa a cuadros. Miembros de la Policía Armada, introdujeron al herido en un coche "Z" y se lo llevaron.

En la citada calle se pueden ver numerosos impactos de bala, así como dos manchas de sangre del herido. Al parecer, ningún agente de orden resultó alcanzado por los disparos del grupo.

Según han declarado a un redactor de Europa Press, testigos presenciales, en el momento del tiroteo se encontraban jugando en el calle Pasaje Pedrillo varios niños que afortunadamente, no resultaron alcanzados.

Al parecer, los fugitivos, en número de cuatro, según unas versiones y tres según otras, venían huyendo de la zona del Generalísimo donde habían mantenido otro enfrentamiento con la fuerza pública.

Asimismo, vecinos de la zona han manifestado a un redactor de Europa Press que la Policía, en gran número, acordonó la zona; la fuerza pública había llegado tanto en coches particulares como en oficiales. Al parecer, los coches sumaban varias decenas.

#### ENFRENTAMIENTO EN LA ZONA DE GENERALISIMO

En la zona de Generalísimo, concretamente en la calle Doctor Fleming, se había producido con anterioridad otro enfrentamiento en el que murió (al suicidarse, según algunas fuentes) otro miembro del citado comando.

Según un señor que no ha querido facilitar su nombre alrededor de las siete menos diez de la tarde vio como un policía que iba gritando "alto o disparo" perseguía a un joven que vestía camisa marrón. Después oyó disparos y supo que el joven había muerto.

A la altura del número 12 de la mencionada calle del Doctor Fleming, puede contemplarse una gran mancha de sangre que ha sido cubierta con serrín. Igualmente varios coches presentan impactos de bala.— (Europa Press)

#### TERMINO EL ASEDO AL CHALET DE "PEÑA GRANDE"

MADRID, 30.— En torno a las acciones desplegadas por la Policía esta tarde, en Madrid, para desarticular a presuntos comandos de la ETA, se sabe que alrededor de las cinco y media de la tarde, en la barriada de "Peña Grande", se escuchó una ráfaga de metralleta, a continuación, otra ráfaga y después, un disparo aislado.

Según han informado vecinos de dicha zona a un redactor de Europa Press, a partir de esa hora, y por espacio de más de sesenta minutos, se han seguido escuchando ráfagas de disparos. En el lugar de los hechos, calle de Joaquín Lorenzo, 65, se personaron varios coches de la Policía, entre quince y veinte, aproximadamente, según testigos presenciales. Asimismo, fuerzas de Policía en número entre sesenta y setenta—según los testigos— han acordonado la zona en un radio de unos quinientos metros alrededor del chalet existente en el número 65 de dicha calle. La circulación fue interrumpida y no se permitió el paso de vehículos particulares. Algunos jóvenes que se acercaron al lugar de los hechos fueron retenidos para su identificación, y se procedió a su cacheo. Comprobados estos extremos se les dejó libre.

EXPECTACION Y ALARMA Inmediatamente, cundió la

alarma por el vecindario. Pe se a los disparos que se oían fueron muchas las personas que desde balcones, ventanas y terrazas, seguían con todo detalle la intervención de la Policía. En un momento dado, los agentes lanzaron bombas de humo y de gases la crimógenos contra el chalet que estaba siendo objeto de asedio.

"La calle se llenó de humo y no se veía nada en unos cincuenta metros", ha declarado un testigo cuyo nombre no ha querido revelar.

"A mí me boraban los ojos", ha manifestado una muchacha joven. "Sería por los gases o el humo".

A las siete de la tarde, aproximadamente, dejaron de oírse los disparos, y alrededor de las ocho y media la Policía comenzó a abandonar el lugar de los hechos. Como los policías que estaban en la zona de servicio no han facilitado información, los únicos datos que se tienen son de algunas personas cercanas a la calle Joaquín Lorenzo al ocurrir el asedio.

Según algunos, la Policía entró en el chalet y parece ser que detuvo—no ha sido confirmado— a un ocupante. Asimismo en el chalet se han encontrado—siempre sin confirmación oficial— una botna vasca, un mural destrozado y varias metralletas.

#### CUATRO HOMBRES ARMADOS

El dueño del chalet, que lo había alquilado a sus ocupantes, ha declarado a un redactor de Europa Press que hacia las cinco de la tarde

venía su hijo de jugar tenis (tiene unos 20 años) y se encontró en la escalera de la casa a cuatro hombres, uno de los cuales tenía una pistola y los otros, unos bulbos negros que le parecían metralletas. Poco después se marcharon.

Cuando el citado dueño del chalet, estaba contando estos detalles al redactor de Europa Press, la Policía le ha indicado que no haga más declaraciones a los periodistas, al parecer, para no poner en peligro las investigaciones efectuadas.

#### LOS INQUILINOS DEL CHALET

Según testigos presenciales y vecinos de la barriada, en el chalet, de dos plantas, vivían desde hace varios meses cuatro o cinco personas, que procedían de las provincias del norte. Sus edades eran de la zona vasca—rara. Tenían edades entre 19 y 25 años. Al parecer—según los vecinos— había entre estas personas un sacerdote y al menos lo parecía.

El chalet era utilizado en algunas ocasiones como centro para impartir clases y/o venes de procedencia humilde. También había sido utilizado para impartir catequesis. Desde hace tres o cuatro años vivían en el edificio grupos de jóvenes.

A pesar de la espectacularidad de la acción, y de los numerosos disparos intercambiados, no se ha producido ningún herido en el asalto al citado chalet, lo cual prueba la rapidez y coordinación de la acción que se ha llevado a cabo esta tarde.— (Europa Press)

## Diligencias sobre la actitud de Halldis Bornes y Luis Resón Pérez Sobre la salida de España del niño Alejandro Fuentes

MADRID, 30.—El Juzgado de Instrucción número 6 de Madrid ha acordado realizar las diligencias previas para averiguar si hay indicios de criminalidad en la conducta de Halldis Bornes, súbdita noruega y madre del niño Alejandro Fuentes, sacado de España la semana pasada, y de Luis Rosón Pérez, persona encargada de garantizar la permanencia del niño en España, para proceder a su procesamiento.

Sobre este tema, Bernardo Fuentes, padre del

pequeño, ha declarado "Cifra": "Espero obtener por la vía penal la reparación a lo que ilegalmente he sufrido por la vía civil. Pese a todo, sigo confiando en que una acción decidida de la justicia española me permita volver a encontrarme con mi hijo en España en fecha próxima."

El señor Fuentes declaró, que piensa recurrir como acusador privado en la causa que se instruye por vía criminal en el Juzgado de Instrucción número 6.— (Cifra.)

## El padre Aradillas, ante el juez de Prensa e Imprenta

### Fue denunciado por el Arzobispado de Madrid, acusado de un delito de injurias

MADRID, 30.— A primera hora de esta tarde ha declarado el sacerdote Antonio Aradillas ante el magistrado juez decano especial de Prensa e Imprenta, Daniel Ferrer Martín.

La declaración del señor Aradillas está obligada por la denuncia que contra él presentaron, hace pocos días, jueces eclesiásticos del Arzobispado de Madrid en relación con el libro "Proceso a los Tribunales

Eclesiásticos" original del declarante, publicado hace seis meses y que iba a por la novena edición cuando fue secuestrado, también en virtud de la citada denuncia.

Parece que los denunciados acusan al padre Aradillas de un delito de injurias y en la denuncia se citan párrafos del libro en los cuales basan la misma.— (Cifra.)

# SUCESOS



FRANCFORT DEL MENO (DaD). — Por quinta vez tras cuatro años de pausa, en Francfort (República Federal de Alemania) se celebró una feria del teatro nuevo. Compañías de once países ofrecieron 112 representaciones de teatro joven y juvenil, a las que asistieron unos 40.000 espectadores. Las representaciones tuvieron lugar en el marco de la «Experimenta 5».